

# UPPÅTVIND



Design and Quality  
IKEA of Sweden



English	4
Deutsch	5
Français	6
Nederlands	7
Dansk	8
Íslenska	9
Norsk	10
Suomi	11
Svenska	12
Česky	13
Español	14
Italiano	15
Magyar	16
Polski	17
Eesti	18
Latviešu	19
Lietuvių	20
Portugues	21
Româna	22
Slovensky	23
Български	24
Hrvatski	25
Ελληνικά	26
Русский	27
Українська	28
Srpski	29
Slovenščina	30
Türkçe	31
عربي	32

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

#### Electricity safety

- Do not use a damaged power plug or loose electrical outlet.
- Do not move the product by pulling the power cord.
- To prevent the power cord from being damaged or deformed, do not forcibly bend it or run it under a heavy object.
- If the electrical outlet is wet, carefully unplug the product and allow the electrical outlet to completely dry before subsequent use.
- Do not handle the power plug with a wet hand.
- Do not plug in and unplug the power plug repeatedly.
- Unplug the product before inspection or parts replacement.
- Remove any dust or water from the power plug.
- Unplug the product if it is not to be used for a long time.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not attempt to repair or modify the power cord.
- This product shall only be used together with the included power supply unit.
- If any part is damaged, the product should not be used.

#### Installation safety

- The product is only intended for household use under normal operating conditions.
- Do not install the air purifier near a heating device.
- Do not use the product in wet environments or in environments with high humidity, such as the bathroom or in a room with great variations in temperature.
- Leave at least 30 cm of free space around the product.
- Do not use the product in areas where flammable gases or combustible materials are used or stored.
- Do not exert excessive force or subject the product to bumps and bangs.
- Install the product so that no obstacles around the product block the circulation of air.

#### Operation safety

- Never place the product in water.
- Do not disassemble, repair or modify the product.
- Unplug the product before you clean it.
- If the air purifier produces a strange noise, burning smell or smoke, immediately remove the power plug from the electrical outlet and call our Customer support.
- Do not spray any flammable materials into the air inlet.
- Do not stick fingers or foreign objects into the air inlet or outlet.
- Replace the filter with a new one according to filter replacement cycles. Product performance may otherwise deteriorate.
- Do not push or lean against this product since it may tip over and cause physical injury or product malfunction.

#### Care Instructions

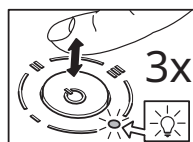
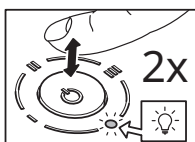
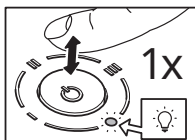
Unplug the product before cleaning. To clean the product, wipe with a soft moistened cloth. Use another soft, dry cloth to wipe dry. Vacuum-clean the pre-filter regularly.

#### Note!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

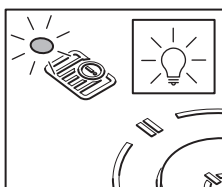
#### Fan speed control

The fan can be set to 3 different speeds by pressing the power button multiple times. A long press will turn the air purifier OFF regardless of current speed level. The LED lamp's brightness indicates the chosen speed level.



#### Filter replacement

When replacing the filter, it is essential that the user proceeds as follows:

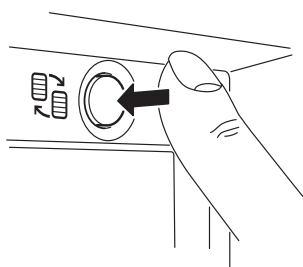


A LED light on the control panel indicates when you should check your filters.

#### Warning!

The power supply cord must be disconnected during filter replacement!

- Disconnect the power and wait until the fan has stopped.
- Remove the pre-filter by the finger indent. Clean the pre-filter with a vacuum cleaner or with water depending on how dirty it is.
- Remove the particle filter and handle the used filter carefully, dispose of the filter in accordance with local environmental regulations in your country.
- Clean inside, removing all dust and dirt.
- Reconnect the power supply cord.
- Press and hold the RESET button for 3 seconds. The reset initialises the filter replacement cycle counter.



- Insert the new particle filter.
- Fix the pre-filter in place.

- Wash your hands thoroughly after replacing the filter.

#### Filter cleaning and replacement cycles

Filter	cycles	method
Pre-filter	Every 2-4 weeks	Cleaning
Particle filter	Every 6 months	Replacement

\* The recommended filter replacement cycles may differ depending on the operating environment.

#### Run modes with filter for particle removal.

Level	Noise (Spl)	CADR	Power
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

#### Save these instructions for future use.

#### Technical specifications

**Model:** UPPÄTVIND air purifier

**Type:** E2111

**Input:** 24.0V DC, 0.8 A, 19.0W

**Dimensions:** 280 x 225 x 125 mm (HxWxD)

**Weight:** 1.6 kg

**Filter:** Filter for particle removal.

- Operational temperature: 10°C to 40°C.
- Humidity when operational: 10-60% RH (Recommended operational humidity: 40-60% RH)

#### Technical data PSU

**Type:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Input:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Output:** 24.0V DC, 0.8 A, Max 19.0W

**Average active efficiency:** 88.6 %

**Efficiency at low load (10 %):** 82.3 %

**No load power consumption:** 0.073 W

#### Warning!

If the pins of the plug are damaged, the power supply unit/transformer must be discarded

#### Indoor use only

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

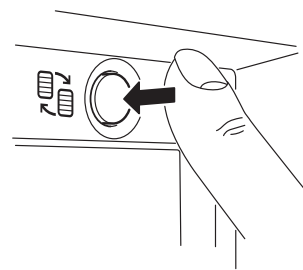
(commercial registration number: 556074-7551)

**Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Kenntnis oder Erfahrung benutzt werden, sofern sie in die sichere Benutzung und Handhabung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Unterhalt dürfen von Kindern nicht ohne Anleitung/Aufsicht ausgeführt werden.



7. Den neuen Partikelfilter einsetzen.
8. Den Vorfilter wieder einsetzen und befestigen.

**Elektrische Sicherheit**

- Netzstecker und Steckdose nicht verwenden, wenn sie beschädigt oder gelockert sind.
- Das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel bewegen.
- Um eine Beschädigung oder Verformung des Netzkabels zu vermeiden, das Kabel nicht mit Gewalt biegen oder unter schweren Gegenständen verlegen.
- Bei Feuchtigkeit an der Steckdose den Netzstecker vorsichtig abziehen und die Steckdose vollständig trocknen lassen, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Den Netzstecker nicht wiederholt ein- und ausstecken.
- Vor der Überprüfung oder dem Austausch von Teilen muss das Produkt vom Stromnetz getrennt werden.
- Staub und Wasser vom Netzstecker entfernen.
- Den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose ziehen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, von dessen Kundendienst oder anderen qualifizierten Fachleuten ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Netzkabel niemals selbst reparieren oder modifizieren.
- Das Gerät darf nur zusammen mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Wenn ein Teil beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden.

**Installationssicherheit**

- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt unter normalen Betriebsbedingungen vorgesehen.
- Den Luftreiniger nicht in der Nähe eines Heizgeräts installieren.
- Das Gerät nicht in Umgebungen mit Nässe oder mit hoher Luftfeuchtigkeit einsetzen, wie z. B. im Badezimmer oder in Räumen mit großen Temperaturschwankungen.
- Rund um das Gerät muss ein freier Bereich von mindestens 30 cm vorhanden sein.
- Das Gerät nicht in Umgebungen benutzen, in denen entzündbare Gase oder brennbare Materialien verwendet oder gelagert werden.
- Keine übermäßige Kraft auf das Gerät ausüben und das Gerät vor Stößen und Schlägen schützen.
- Bei der Installation des Geräts darauf achten, dass keine Gegenstände um das Gerät herum die Luftzirkulation blockieren können.

**Betriebssicherheit**

- Das Gerät vor Wasser schützen.
- Das Gerät nicht zerlegen, reparieren oder modifizieren.
- Vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker abziehen.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen, Rauch- oder Geruchsbildung des Luftreinigers umgehend den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und den Kundendienst rufen.
- Keine brennbaren Stoffe in den Lufteinlass sprühen.
- Weder die Finger noch fremde Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass stecken.
- Den Filter regelmäßig durch einen neuen ersetzen; siehe die entsprechenden Wechselintervalle. Andernfalls kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden.
- Das Gerät weder schieben noch daran lehnen,

da es sonst kippen kann; Verletzungen oder Funktionsstörungen können die Folge sein.

**Pflegehinweise**

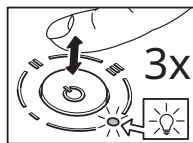
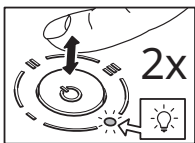
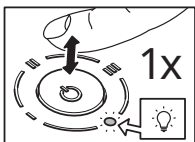
Vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker ziehen. Zum Reinigen das Produkt mit einem weichen angefeuchteten Tuch abwischen. Anschließend mit einem anderen weichen, trockenen Tuch nachwischen. Den Vorfilter regelmäßig absaugen.

**Hinweis!**

Nie Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel verwenden, da diese das Produkt beschädigen können.

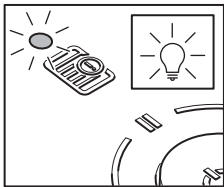
**Steuerung der Gebläsestufen**

Das Gebläse kann in drei 3 unterschiedliche Gebläsestufen eingestellt werden, indem die Einschalttaste mehrmals gedrückt wird. Durch langes Drücken wird der Luftreiniger ausgeschaltet, unabhängig von der eingestellten Gebläsestufe. Die Helligkeit des LED-Signals zeigt an, welche Gebläsestufe ausgewählt wurde.



**Austausch des Filters**

Beim Filterwechsel ist wie folgt vorzugehen:



Eine LED-Leuchte auf dem Bedienfeld zeigt an, wann die Filter überprüft werden sollten.

**Warnung!**

Vor dem Filterwechsel stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

1. Die Stromversorgung unterbrechen und warten, bis der Lüfter stoppt.
2. Den Vorfilter an der Fingermulde herausnehmen. Den Vorfilter je nach Verschmutzungsgrad mit dem Staubsauger oder mit Wasser reinigen.
3. Den Partikelfilter herausnehmen. Vorsichtig mit dem gebrauchten Filter umgehen. Den Filter gemäß den örtlichen Umweltvorschriften deines Landes entsorgen.
4. Schmutz und Staub aus dem Geräteinneren entfernen.
5. Den Netzstecker wieder in die Steckdose stecken.
6. Die RESET-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Durch den Reset wird der Zähler für das Filterwechselintervall zurückgesetzt.

- Nach dem Filterwechsel gründlich Hände waschen.

**Filterreinigungs- und Wechselintervalle**

Filter	Intervalle	Methode
Vorfilter	Alle 2–4 Wochen	Reinigung
Partikelfilter	Alle 6 Monate	Austausch

\* Die empfohlenen Filterwechselintervalle können je nach Betriebsbedingungen variieren.

**Betriebsmodi mit Filter für die Partikelentfernung.**

Stufe	Schalldruckpegel (Spl)	CADR	Leistung
I	31 dB(A)	31 m³/h	2,4 W
II	47 dB(A)	60 m³/h	4,5 W
III	55 dB(A)	95 m³/h	8,0 W

**Diese Anleitung gut aufbewahren.**

**Technische Daten**

**Modell:** UPPÄTVIND Luftreiniger  
**Fabrikat:** E2111  
**Eingang:** 24.0V DC, 0,8 A, 19,0 W  
**Abmessungen:** 280 x 225 x 125 mm (HxBxT)  
**Gewicht:** 1,6 kg  
**Filter:** Filter für die Partikelentfernung.

- Betriebstemperatur: 10–40 °C.
- Luftfeuchtigkeit im Betrieb: 10–60 % RH (Empfohlene Feuchtigkeit beim Betrieb: 40–60 % RH)

**Technische Daten PSU**

**Type:** ICPSW24-19-1  
 ICPSW24-19-1A  
**Eingangsleistung:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,4A  
**Ausgangsleistung:** 24,0V DC, 0,8 A, Max 19,0W

**Warnhinweis!**

Wenn die Stifte des Netzsteckers beschädigt sind, muss das Netzteil/der Transformator entsorgt werden.

**Durchschnittliche aktive Effizienz:** 88,6%  
**Wirkungsgrad bei geringer Belastung (10%):** 82,3%  
**Leistungsaufnahme bei Nulllast:** 0,073 W

**Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.**

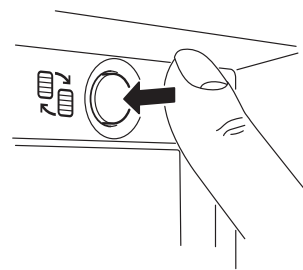
**Hersteller:** IKEA of Sweden AB  
 (Handelsregisternummer: 556074-7551)

**Adresse:** Box 702, S 34381 Älmhult, SCHWEDEN



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissances, si ces personnes ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.  
Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.



7. Insérez le nouveau filtre à particules.
8. Fixez le pré-filtre.

- Lavez-vous soigneusement les mains après avoir changé le filtre.

**Sécurité électrique**

- Ne pas utiliser une prise électrique endommagée ou une prise de courant desserrée.
- Ne pas déplacer le produit en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas plier ou faire passer le cordon d'alimentation sous un objet lourd pour ne pas l'endommager ou le déformer.
- Si la prise électrique est mouillée, débranchez soigneusement le produit et laissez la prise sécher complètement avant de la réutiliser.
- Ne touchez pas une prise électrique avec des mains mouillées.
- Ne pas brancher et débrancher la prise de façon répétée.
- Débranchez le produit avant toute inspection ou remplacement de pièces.
- Le cas échéant, enlevez la poussière ou l'eau de la prise électrique.
- Débranchez le produit s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou toute autre personne qualifiée, afin de prévenir tout danger.
- N'essayez jamais de réparer ou d'apporter des modifications au cordon d'alimentation.
- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- Le produit ne doit pas être utilisé si une pièce est endommagée.

**Consignes d'installation**

- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique, dans des conditions de fonctionnement normales.
- Le purificateur d'air ne doit pas être installé à proximité d'un appareil de chauffage.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans des environnements humides ou dont le taux d'humidité est élevé, tels qu'une salle de bain ou une pièce dans laquelle il y a d'importantes variations de température.
- Laissez un espace libre d'au moins 30 cm autour du produit.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où des gaz inflammables ou des matériaux combustibles sont utilisés ou stockés.
- N'exercez pas de pression excessive sur le produit et ne l'exposez pas à des chocs.
- Installez le produit de telle manière qu'aucun obstacle autour de lui n'empêche la circulation de l'air.

**Sécurité de fonctionnement**

- Ne mettez jamais le produit dans l'eau.
- Ne jamais démonter, réparer ou modifier le produit.
- Débranchez systématiquement le produit avant de le nettoyer.
- Si le purificateur d'air émet des sons étranges, dégage une odeur de brûlé ou de la fumée, retirez immédiatement la prise électrique de la prise de courant et appelez notre service après-vente.
- Ne pulvérisez aucun matériau inflammable dans l'entrée d'air.
- Ne pas placer les doigts ou des corps étrangers dans l'entrée ou la sortie d'air.
- Remplacez le filtre par un filtre neuf selon les intervalles de remplacement prévus. Le non-respect de cette consigne pourrait diminuer les performances du produit.
- Ne pas pousser ou vous appuyer contre le produit car il pourrait basculer et provoquer des blessures physiques ou un dysfonctionnement du produit.

**Instructions d'entretien**

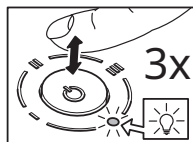
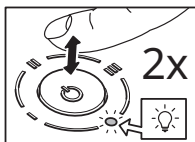
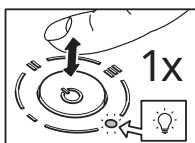
Débranchez systématiquement le produit avant de le nettoyer. Pour nettoyer le produit, essuyez-le avec un chiffon doux et humide. Utilisez un autre chiffon doux et sec pour le sécher. Nettoyez régulièrement le pré-filtre à l'aide d'un aspirateur.

**Remarque !**

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

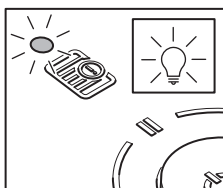
**Commande des vitesses**

Le ventilateur peut être réglé sur 3 vitesses différentes en appuyant plusieurs fois sur le bouton d'alimentation. Une pression prolongée éteint le purificateur d'air, quel que soit le niveau de vitesse en cours. L'intensité de la LED indique le niveau de vitesse sélectionné.



**Changement de filtre**

Respectez la procédure suivante pour changer un filtre :



Un voyant LED sur le panneau de commande indique que vous devez vérifier les filtres.

**Avertissement !**

Le cordon d'alimentation doit être débranché avant tout changement de filtre !

1. Désactivez l'alimentation et attendez que le ventilateur s'arrête.
2. Dégagez le pré-filtre en utilisant l'encoche prévue. Nettoyez-le avec un aspirateur ou de l'eau, en fonction de son état de saleté.
3. Retirez le filtre à particules et manipulez le filtre usagé avec précaution, jetez-le conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur dans votre pays.
4. Nettoyez l'intérieur, en enlevant toute la poussière et la saleté.
5. Rebranchez le cordon d'alimentation.
6. Appuyez sur le bouton RESET (réinitialisation) pendant 3 secondes. La réinitialisation permet de remettre à zéro le compteur de changement de filtre.

**Nettoyage du filtre et intervalles de remplacement**

Filtre	intervalles	méthode
Pré-filtre	Toutes les 2 à 4 semaines	Nettoyage
Filtre à particules	Tous les 6 mois	Remplacement

\* Les intervalles de remplacement du filtre recommandés peuvent changer en fonction de l'environnement d'exploitation.

**Modes de fonctionnement avec filtre pour l'élimination des particules.**

Niveau	Bruit (Spl)	Débit d'air purifié	Alimentation
I	31 dB(A)	31 m³/h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m³/h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m³/h	8.0 W

**Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.**

**Caractéristiques techniques**

**Modèle :** Purificateur d'air UPPÅTVIND  
**Type :** E2111  
**Entrée :** 24.0 V CC, 0,8 A, 19.0 W  
**Dimensions :** 280 x 225 x 125 mm (H x l x P)  
**Poids :** 1.6 kg  
**Filtre :** Filtre d'élimination des particules.

- Température de service : de 10 °C à 40 °C.
- Humidité en service : 10 à 60 % HR (humidité en service recommandée : 40 à 60 % HR)

**Caractéristiques techniques PSU**

**Type :** ICPSW24-19-1  
 ICPSW24-19-1A  
**Entrée :** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,4A  
**Sortie :** 24,0V DC, 0,8 A, Max. 19,0W

**Attention !**

Si les broches de la prise électrique sont endommagées, l'unité d'alimentation électrique/transformateur doit être détruit.

**Efficacité active moyenne :** 88,6 %  
**Efficacité à faible charge (10 %) :** 82,3 %  
**Consommation électrique hors charge :** 0,0073 W

**Utilisation en intérieur uniquement.**

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

(numéro d'immatriculation : 556074-7551)

**Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of met een gebrek aan ervaring en kennis, als een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven hoe het apparaat veilig te gebruiken en ze de risico's van het gebruik begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.

#### Elektrische veiligheid

- Gebruik geen beschadigde stekker of een loszittend stopcontact.
- Verplaats het product niet door aan het netsnoer te trekken.
- Om te voorkomen dat het netsnoer beschadigd of vervormd raakt, mag je het niet met geweld buigen of onder een zwaar voorwerp laten doorlopen.
- Trek de stekker voorzichtig uit het stopcontact als dit nat is en laat het stopcontact volledig drogen voordat je het opnieuw gebruikt.
- Hanteer de stekker niet met natte handen.
- Haal de stekker niet steeds uit het stopcontact.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact voor inspectie of vervanging van onderdelen.
- Verwijder stof of water van de stekker.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Probeer het netsnoer niet te repareren of aan te passen.
- Dit product mag alleen in combinatie met de meegeleverde voedingseenheid worden gebruikt.
- Gebruik het product niet als er een onderdeel is beschadigd.

#### Veiligheid van de installatie

- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik onder normale werkomstandigheden.
- Installeer de luchtreiniger niet in de buurt van een verwarmingstoestel.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving of in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid, zoals de badkamer, of in een ruimte met grote temperatuurschommelingen.
- Laat rondom het product minstens 30 cm vrij.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar ontvlambare gassen of brandbare materialen worden gebruikt of opgeslagen.
- Oefen geen buitensporige kracht uit op het product en stel het niet bloot aan stoten en klappen.
- Installeer het product zo dat de luchtcirculatie rondom het product niet wordt geblokkeerd.

#### Veiligheid tijdens gebruik

- Plaats het product nooit in water.
- Demonteer, repareer of wijzig het product niet.
- Neem de stekker uit het stopcontact voordat je het schoonmaakt.
- Als de luchtreiniger een vreemd geluid, brandlucht of rook produceert, neem dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en bel onze klantenservice.
- Spuit geen brandbare materialen in de luchtinlaat.
- Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat.
- Vervang het filter door een nieuw exemplaar volgens de vervangingscyclus van het filter. Doe je dat niet, dan kunnen de prestaties van het product verslechteren.
- Duw of leun niet tegen dit product, omdat het kan omvallen, wat tot lichamelijk letsel of productstoringen kan leiden.

#### Onderhoudsinstructies

Haal de stekker van het product uit het stopcontact voordat je het schoonmaakt. Neem het product af met een zachte vochtige doek. Gebruik een andere, droge doek om het af te drogen.

Stofzuig het voorfilter regelmatig.

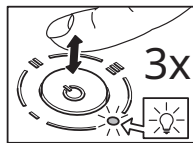
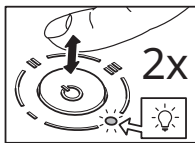
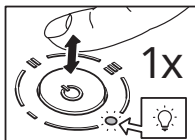
#### Let op!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen omdat die het product kunnen beschadigen.

#### Ventilatorsnelheid regelen

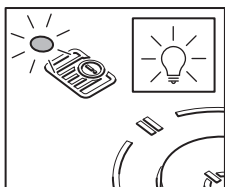
De ventilator kan op 3 verschillende snelheden worden ingesteld door de aan/uit-knop meerdere malen in te drukken.

Als je de knop lang indrukt, gaat de luchtreiniger UIT, ongeacht het huidige snelheidsniveau. De helderheid van het LED-lampje geeft het gekozen snelheidsniveau aan.



#### Filter vervangen

Bij het vervangen van het filter is het essentieel uiterst belangrijk dat de gebruiker als volgt te werk gaat:

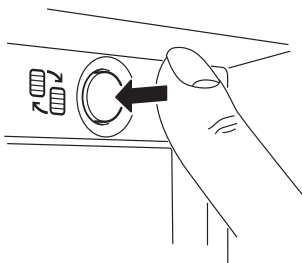


Een LED-lampje op het bedieningspaneel geeft aan wanneer je de filters moet controleren.

#### Waarschuwing!

Het netsnoer moet tijdens het vervangen van filters worden losgekoppeld!

1. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de ventilator is gestopt.
2. Verwijder het voorfilter via de vingerinspringing. Reinig het voorfilter met een stofzuiger of met water, afhankelijk van hoe vuil het is.
3. Verwijder het deeltjesfilter en ga voorzichtig met het gebruikte filter om, voer het filter af in overeenstemming met de lokale milieuvorschriften in je land.
4. Maak de binnenkant schoon en verwijder alle stof en vuil.
5. Sluit het netsnoer opnieuw aan.
6. Houd de RESET-knop 3 seconden ingedrukt. De reset initialiseert de cyclusteller voor de filtervervanging.



7. Plaats het nieuwe deeltjesfilter.
8. Zet het voorfilter op zijn plaats.

- Was je handen goed na het vervangen van filters.

#### Reinigings- en vervangingscyclus van filters

Filter	cyclus	methode
Voorfilter	Elke 2 ~ 4 weken	Reiniging
Deeltjesfilter	Elke 6 maanden	Vervanging

\* De aanbevolen cyclus voor vervangen van het filter kan verschillen, afhankelijk van de omgeving waar het product wordt gebruikt.

#### Bedrijfsstanden met filter voor het verwijderen van deeltjes.

Niveau	Geluid (SPL)	CADR	Vermogen
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /u	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /u	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /u	8.0 W

#### Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

#### Technische specificaties

**Model:** UPPÄTVIND luchtreiniger  
**Type:** E2111  
**Ingangsvermogen:** 24.0 V DC, 0,8 A, 19.0 W  
**Afmetingen:** 280 x 225 x 125 mm (HxBxD)  
**Gewicht:** 1,6 kg  
**Filter:** Filter voor deeltjesverwijdering.

- Bedrijfstemperatuur: 10 °C tot 40 °C.
- Vochtigheid bij gebruik: 10-60% RH (Aanbevolen bedrijfstvochtigheid: 40-60% RH)

#### Technische gegevens PSU

**Type:** ICPSW24-19-1  
 ICPSW24-19-1A  
**Invoer:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,4 A  
**Uitvoer:** 24,0 VDC, 0,8 A, max. 19,0 W

#### Let op!

Als de pinnen van de stekker beschadigd zijn, moet de voeding/transformatoren worden weggegooid

**Gemiddelde actieve efficiëntie:** 88,6%  
**Efficiëntie bij lage belasting (10%):** 82,3%  
**Stroomverbruik zonder belasting:** 0,073 W

#### Alleen voor gebruik binnenshuis

**Fabrikant:** IKEA of Sweden AB  
 (handelsregisternummer: 556074-7551)

**Adres:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller har fået vejledning i sikker brug af produktet og forstår risikoen ved at bruge det af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med produktet.

Børn må ikke rengøre produktet eller vedligeholde det uden opsyn.

**Elsikkerhe**

- Brug ikke et beskadiget strømstik eller en løs stikkontakt.
- Flyt ikke produktet ved at trække i ledningen.
- Undlad at bøje ledningen for meget eller placere den under en tung genstand for at undgå, at den beskadiges eller deformeres.
- Tag forsigtigt produktets stik ud af stikkontakten, hvis stikkontakten er våd, og vent med at tilslutte produktet igen, indtil stikkontakten er tør.
- Berør ikke stikket med våde hænder.
- Undlad at tage stikket ud og sætte det i igen gentagne gange.
- Tag stikket ud af stikkontakten før eftersyn eller udskiftning af dele.
- Fjern støv og vand fra stikket.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicerepræsentant eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå risiko for skader.
- Forsøg ikke at reparere eller ændre ledningen.
- Brug kun produktet sammen med den medfølgende strømforsyningsenhed.
- Undlad at bruge produktet, hvis en eller flere dele er beskadiget.

**Sikkerhedsforanstaltninger - installation**

- Produktet er kun beregnet til privat brug under normale driftsforhold.
- Undlad at placere luftrenseren i nærheden af en varmekilde.
- Brug ikke produktet i våde omgivelser eller i omgivelser med høj luftfugtighed, såsom et badeværelse, eller i rum, hvor temperaturen svinger meget.
- Sørg for, at der er mindst 30 cm mellem produktet og andre ting hele vejen rundt.
- Brug ikke produktet i områder, hvor der anvendes eller opbevares brændbare gasser eller brændbare materialer.
- Undgå at udsætte produktet for stød, slag og hård behandling.
- Placer produktet et sted, hvor det ikke er omgivet af genstande, der kan blokere for luftcirkulationen.

**Driftssikkerhed**

- Placer og nedsenk aldrig produktet i vand.
- Undlad at adskille, reparere eller ændre produktet.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring af produktet.
- Tag øjeblikkeligt stikket ud af stikkontakten, hvis der kommer underlig lyd, en brændt lugt eller røg fra produktet, og ring til vores kundeservice.
- Undlad at spraye brændbare materialer ind i luftindtaget.
- Stik ikke fingre eller fremmedlegemer ind i luftindtaget eller -udtaget.
- Udskift filteret med et nyt i henhold til cyklusserne for filterudskiftning. Hvis det ikke gøres, kan det medføre forringelse af produktets funktion.
- Undlad at skubbe til produktet eller læne dig op ad det, da det risikerer at vælte, hvilket kan medføre personskade eller produktfejl.

**Vedligeholdelsesanvisninger**

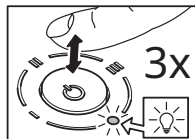
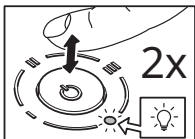
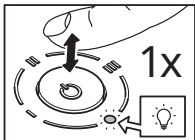
Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring. Rengør produktet ved at tørre det af med en blød, fugtig klud. Tør efter med en anden blød og tør klud. Støvsug forfilteret regelmæssigt.

**Bemærk!**

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da de kan beskadige produktet.

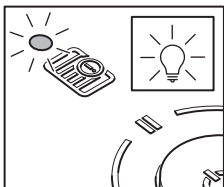
**Kontrol af blæserhastighed**

Luftrenserens blæser kan indstilles til 3 forskellige hastigheder ved at trykke flere gange på tænd/sluk-knappen. Et langt tryk slukker for luftrenseren, uanset hvilken hastighed den er indstillet til. LED-lampens lysstyrke viser det valgte hastighedsniveau.



**Udskiftning af filter**

Ved udskiftning af filteret er det vigtigt at bruge følgende fremgangsmåde:

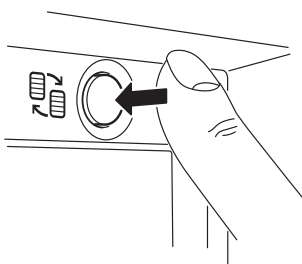


En lysdiode på kontrolpanelet angiver, når det er tid til at kontrollere filtrene.

**Advarsel!**

Stikket skal tages ud af stikkontakten før udskiftning af filtre!

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og vent, indtil ventilatoren stopper.
2. Fjern forfilteret ved at stikke fingeren ned i fordybningen. Rengør forfilteret med en støvsuger eller med vand, afhængigt af hvor snavset det er.
3. Fjern partikelfilteret, og håndter det brugte filter med forsigtighed. Bortskaf filteret i overensstemmelse med de lokale miljøbestemmelser.
4. Rengør produktet indvendigt, og fjern alt støv og snavs.
5. Sæt stikket i stikkontakten igen.
6. Tryk på nulstillingsknappen RESET i 3 sekunder. Nulstillingen starter cyklusælleren for filterudskiftning.



7. Isæt et nyt partikelfilter.
8. Sæt forfilteret på plads.

- Vask hænderne grundigt efter udskiftning af filteret.

**Cykluser for filterrengøring og -udskiftning**

Filter	cyklusser	handling
Forfilter	Hver 2.-4. uge	Rengøring
Partikelfilter	Hvert halve år	Udskiftning

\* De anbefalede cyklusser for filterudskiftning kan variere afhængigt af driftsmiljøet.

**Kør tilstandene med filter for at fjerne partikler.**

Niveau	Støj (lydtrykniveau)	CADR	Strømforbrug
I	31 dB(A)	31 m³/h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m³/h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m³/h	8.0 W

**Gem denne brugsanvisning til senere brug.**

**Tekniske specifikationer**

**Model:** UPPÅTVIND-luftrenser  
**Type:** E2111  
**Input:** 24.0 V DC, 0,8 A, 19.0 W  
**Mål:** 280 x 225 x 125 mm (H x B x D)  
**Vægt:** 1,6 kg  
**Filter:** Filter til fjernelse af partikler.

- Driftstemperatur: 10 til 40 °C.
- Luftfugtighed under drift: 10-60 % RH (Anbefalet luftfugtighed under drift: 40-60 % RH)

**Tekniske data PSU**

**Type:** ICPSW24-19-1  
 ICPSW24-19-1A  
**Indgangseffekt:** 100-240 V vekselstrøm, 50/60 Hz, 0,4 A  
**Udgang:** 24.0 V jævnstrøm, 0,8 A, Maks. 19.0 W

**Advarsel.**

Hvis stikket er beskadiget, skal strømforsyningen kasseres

**Gennemsnitlig virkningsgrad i aktiv tilstand: 88,6%**

**Virkningsgrad ved lav belastning (10%): 82,3%**  
**Energiforbrug uden belastning: 0,073 W**

**Kun til indendørs brug**

**Producent: IKEA of Sweden AB**  
 (CVR-nummer: 556074-7551)

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.



Börn frá 8 ára aldri og fólk með skert skynbragð, líkamlega eða andlega getu, geta notað þetta tæki ef þau eru undir eftirliti eða hafa fengið leiðbeiningar frá einstaklingi, sem er ábyrgur fyrir öryggi þeirra, um hvernig á að nota tækið á öruggan hátt og að það skilji hætturarnar sem því fylgir. Börn eiga ekki að leika sér með tækið.

Börn eiga ekki að sjá um þrif og viðhald nema undir eftirliti.

#### Rafmagnsöryggi

- Notið ekki skemmda rafmagnskló eða lausa innstungu.
- Færið ekki vöruna með því að toga í rafmagnssnúruna.
- Til að koma í veg fyrir að rafmagnssnúran skemmist eða afmyndist skal ekki þvinga hana eða setja hana undir þungan hlut.
- Ef rafmagnsinnstungan er blaut skal taka vöruna varlega úr sambandi og leyfa innstungunni að þorna alveg áður en hún er notuð aftur.
- Meðhöndlið ekki rafmagnsklóna með blautum höndum.
- Stingið ekki klónni ítrekað í og úr sambandi.
- Takið vöruna úr sambandi áður en hún er skoðuð eða íhlutum skipt út.
- Fjarlægjið ryk og vatn af rafmagnsklónni.
- Takið vöruna úr sambandi ef hún verður ekki notuð í langan tíma.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandinn, þjónustufulltrúi á vegum hans eða annar viðeigandi og hæfur einstaklingur að skipta um hana til að forðast hættu.
- Reynið ekki að gera við eða breyta rafmagnssnúrunni.
- Þessa vöru skal aðeins nota með rafmagnseiningunni sem fylgir með.
- Ef einhver hluti er skemmdur skal ekki nota vöruna.

#### Uppsetningaröryggi

- Varan er eingöngu ætluð til heimilisnota við eðlileg notkunarskilyrði.
- Staðsetjið lofthreinsitækið ekki nálægt hitatæki.
- Notið ekki vöruna í blautu umhverfi eða í rakamiklu umhverfi, svo sem baðherbergi eða í herbergi með miklum frávikum í hitastigi.
- Hafið að minnsta kosti 30 cm af lausu rými í kringum vöruna.
- Ekki skal nota vöruna á svæðum þar sem eldfimar gastegundir eða eldfim efni eru notuð eða geymd.
- Beitið ekki óhóflegu aflí eða útsetið vöruna fyrir höggum eða skellum.
- Setjið vöruna upp þannig að engar hindranir í kringum vöruna loki fyrir hringrás lofts.

#### Öryggi við notkun

- Setjið vöruna aldrei í vatn.
- Ekki má taka vöruna í sundur, gera við hana eða breyta henni.
- Takið vöruna úr sambandi áður en hún er þríf.
- Ef lofthreinsitækið gefur frá sér undarleg hljóð, brunalykt eða reyk skal taka tækið strax úr sambandi og hringja í þjónustuverið okkar.
- Úðið ekki eldfimum efnum inn í loftinntakið.
- Stingið ekki fingrum eða aðskotahlutum inn í loftinntak eða loftúttak.
- Skiptið síunni út í samræmi við tímabil síuskipta. Annars getur dregið úr afköstum vörunnar.
- Ýtið ekki vörunni eða hallið ykkur upp við hana þar sem hún getur dottið og valdið líkamsmeiðslum eða bilun í vörunni.

#### Leiðbeiningar um umhirðu

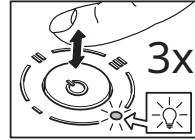
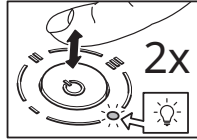
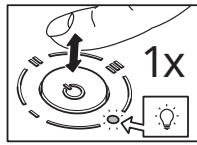
Takið vöruna úr sambandi áður en hún er þríf. Strjúkið af vörunni með mjúku og rökum klút. Notið annan mjúkan og þurrkan klút til að þurrka. Ryksugið forsiuna reglulega.

#### Athugið!

Notið aldrei slípiefni eða leysiefni þar sem slíkt getur skemmt vöruna.

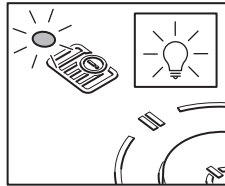
#### Hraðastillingar

Hægt er að stilla tækið á þrjá mismunandi hraða með því að ýta nokkrum sinnum á takkann. Ef þrýst er lengi á takkann slekkur þú á tækinu óháð því á hvaða hraða það er. Birtustig LED ljóssins gefur til kynna hvaða stilling var valinn.



#### Skipt um síu

Þegar skipt er um síu er nauðsynlegt að notandinn geri það á eftirfarandi hátt:

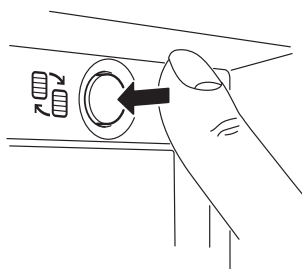


LED-ljós á stjórnborðinu gefur til kynna hvenær þarf að athuga síurnar.

#### Viðvörðun!

Aftengja verður rafmagnssnúruna áður en skipt er um síu!

1. Aftengið rafmagnið og bíðið þar til viftan hefur stöðvast.
2. Fjarlægjið forsiuna með því að setja fingur í dældina. Hreinsið forsiuna með ryksugu eða vatni eftir því hversu óhrein hún er.
3. Fjarlægjið agnasiuna og meðhöndlið notaða síu varlega. Fargið síunni í samræmi við gildandi umhverfisreglur í viðkomandi landi.
4. Hreinsið innvolsið og gætið þess að fjarlægja allt ryk og óhreinindi.
5. Tengjið rafmagnssnúruna aftur.
6. Haldið endurstillingarhappinum inni í þrjár sekúndur. Endurstillingin frumstillir tímabilsteljarann fyrir síuskipti.



7. Setjið nýja agnasiu inn.
8. Setjið forsiuna á sinn stað.

- Þvoið hendurnar vandlega eftir síuskipti.

#### Hreinsun síu og skiptingartímabil

Sía	tímabil	aðferð
Forsía	Á 2-4 vikna fresti	Hreinsun
Agnasía	Á 6 mánaða fresti	Skipti

\* Ráðlagt skiptingartímabil síu gæti verið mismunandi eftir notkunarástæðum.

#### Keyrið stillingar fyrir síu með agnalosun.

Stig	Hávaði (Spl)	Tíðni flutnings á hreinu lofti	Afl
I	31 dB(A)	31 m³/klst.	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m³/klst.	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m³/klst.	8.0 W

#### Geymið þessar leiðbeiningar til síðari nota.

#### Tæknilysingar

Gerð: UPPÁTVIND-lofthreinsitæki

Tegund: E2111

Inntak: 24.0 V DC, 0,8 A, 19.0 W

Mál: 280 x 225 x 125 mm (HxBxD)

Þyngd: 1,6 kg

Sía: Sía til að fjarlægja agnir.

- Hitastig við notkun: 10°C til 40°C.
- Raki við notkun: 10-60% rakastig (Ráðlagður raki við notkun: 40-60% rakastig)

#### Tæknilegar upplýsingar PSU

Tegund: ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

Inntak: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,4A

Úttak: 24,0V DC, 0,8 A, Max 19,0W

#### Varúð!

Ef pinnarnir á tenginu hljóta skaða þarf að farga aflgjafanum/straumbreytinum.

Meðaltals virk afkastageta: 88,6 %

Afkastageta undir litlu álagi (10 %): 82,3 %

Orkunotkun undir engu álagi: 0,073 W

#### Aðeins til notkunar innandyra

Framleiðandi: IKEA of Sweden AB

(skráningsnúmer verslunar: 556074-7551)

#### Heimilisfang:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller av personer med manglende erfaring og kunnskap, dersom de på forhånd er blitt instruert av en person ansvarlig for deres sikkerhet, om sikker bruk av produktet og har forstått risikoen det involverer. Barn må ikke leke med produktet.

Rengjøring og ordinært vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.

#### Elektrisk sikkerhet

- Ikke bruk et skadet støpsele eller en løs stikkontakt.
- Ikke flytt produktet ved å dra i strømledningen.
- Ikke bøy eller trekk strømledningen under en tung gjenstand, da dette kan føre til at strømledningen blir skadet eller deformert.
- Hvis stikkontakten er våt, må du koble produktet forsiktig fra og la stikkontakten tørke helt før du bruker den igjen.
- Ikke ta på støpselet med våte hender.
- Ikke koble støpselet til og fra gjentatte ganger.
- Trekk ut støpselet før du kontrollerer produktet eller bytter deler.
- Fjern eventuelt støv eller vann fra støpselet.
- Trekk ut støpselet hvis produktet ikke skal brukes på en stund.
- Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå at den utgjør en fare.
- Ikke gjør forsøk på å reparere eller endre strømledningen.
- Dette produktet skal kun brukes sammen med strømforsyningsenheten som følger med.
- Hvis en del blir skadet, skal du ikke bruke produktet.

#### Sikkerhet ved installasjon

- Produktet er kun beregnet på husholdningsbruk under normale driftsforhold.
- Luftrenseren må ikke installeres i nærheten av en varmeenhet.
- Produktet må ikke brukes i våte omgivelser eller i miljøer med høy luftfuktighet, som for eksempel på badet eller i et rom med store temperaturvariasjoner.
- Det skal være minst 30 cm avstand rundt produktet.
- Produktet må ikke brukes i områder der det brukes eller oppbevares brannfarlige gasser eller brennbare materialer.
- Ikke bruk overdreven makt eller utsett produktet for støt og slag.
- Installer produktet slik at ingen hindringer i nærheten kan hemme luftsirkulasjonen.

#### Driftssikkerhet

- Produktet må aldri plasseres i vann.
- Du må ikke demontere, reparere eller endre produktet.
- Produktet må kobles fra før du rengjør det.
- Hvis luftrenseren avgir en rar lyd, en brent luft eller røyk, må du straks trekke støpselet ut av stikkontakten og ringe til kundestøtten vår.
- Ikke spray brennbare materialer inn i luftinntaket.
- Ikke stikke fingre eller fremmedlegemer inn i luftinntaket eller -utløpet.
- Bytt filteret i henhold til syklusene for filterbytte. Ellers kan produktets ytelse forringes.
- Ikke skyv eller len deg mot dette produktet, ettersom det kan velte og forårsake personskade eller produktfeil.

#### Vedlikeholdsinstruksjoner

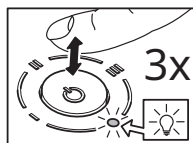
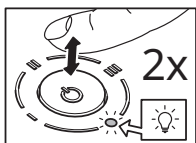
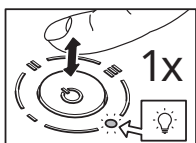
Produktet må kobles fra før rengjøring. Produktet kan rengjøres med en myk, fuktig klut. Bruk en annen myk og tørr klut til å tørke det. Støvsug forfilteret med regelmessig.

#### Merk!

Du må aldri bruke slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden de kan skade produktet.

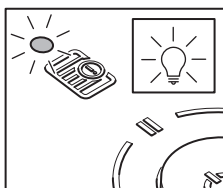
#### Viftefasthetsk kontroll

Vifta kan settes til 3 ulike hastigheter ved å trykke på av/på-knappen flere ganger. Et langt trykk vil slå av luftrenseren uavhengig av gjeldende hastighetsnivå. LED-lampas lysstyrke viser det valgte hastighetsnivået.



#### Bytte filter

Når du bytter filteret, er det viktig at du følger denne fremgangsmåten:

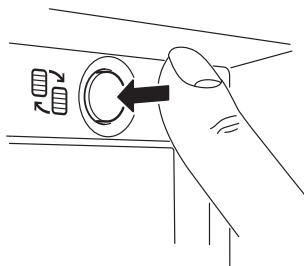


En LED-diode på kontrollpanelet varsler når filterne må kontrolleres.

#### Advarsel!

Strømledningen må kobles fra når du skal skifte ut et filter!

1. Koble fra strømmen, og vent til viftene har stanset.
2. Fjern forfilteret ved hjelp av fingersporet. Rengjør forfilteret med en støvsuger, eventuelt med vann, avhengig av hvor skittent det er.
3. Fjern partikkelfilteret, og håndter det forsiktig. Kast det i henhold til gjeldende regler.
4. Rengjør på innsiden for å fjerne alt støv og smuss.
5. Koble til strømledningen igjen.
6. Hold inne RESET-knappen i tre sekunder. Tilbakestillingen starter telleren for utskifting av filter.



7. Monter det nye partikkelfilteret.
8. Monter forfilteret.

- Vask hendene nøye etter at du har byttet filteret.

#### Sykluser for rengjøring og bytte av filter

Filter	sykluser	metode
Forfilter	Hver 2-4 uker	Rengjøring
Partikkelfilter	Hver 6. måned	Bytte

\* De anbefalte syklusene for bytte av filtre kan variere avhengig av driftsmiljøet.

#### Driftsmoduser med filter for partikkelfjerning.

Nivå	Støy (Spl)	CADR	Effekt
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /t	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /t	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /t	8.0 W

Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk.

#### Tekniske spesifikasjoner

**Modell:** UPPÅTVIND luftrenser  
**Type:** E211  
**Inngang:** 24,0 V DC, 0,8 A, 19,0 W  
**Mål:** 280 x 225 x 125 mm (H x B x D)  
**Vekt:** 1,6 kg  
**Filter:** Filter for partikkelfjerning.

- Driftstemperatur: 10 til 40 °C.
- Fuktighet under drift: 10-60 % relativ luftfuktighet (Anbefalt luftfuktighet under drift: 40-60 % relativ luftfuktighet)

#### Tekniske data PSU

**Type:** ICPSW24-19-1  
 ICPSW24-19-1  
**Input:** 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,4 A  
**Utgang:** Maks 24,0 V DC, 0,8 A, maks 19,0 W

#### Advarsel

Hvis stiftene på støpselet er skadet, må strømledningen/transformatoren kastes.

**Gjennomsnittlig aktiv effektivitet:** 88,6 %  
**Effektivitet ved lav belastning (10 %):** 82,3 %  
**Strømforbruk ved null-belastning:** 0,073 W

#### Kun for innendørs bruk

#### Produsent: IKEA of Sweden AB

(kommersiell registreringsnummer: 556074-7551)

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Symbolen viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-arehus.

Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on valvonut tai neuvonut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa suorittaa huoltoa tai puhdistusta ilman valvontaa.

#### Sähköturvallisuus

- Älä käytä vaurioitunutta pistoketta tai löystynyttä pistorasiasiaa.
- Älä siirrä tuotetta vetämällä virtajohtoa.
- Älä vahingoita virtajohtoa taittamalla sitä voimakkaasti tai laittamalla sitä kulkemaan painavan esineen alta.
- Jos pistorasiasia on märkä, irrota pistoke varovasti pistorasiasista ja anna pistorasian kuivua kokonaan ennen käyttöä.
- Älä käsittele pistoketta märillä käsillä.
- Älä kytkä pistoketta pistorasiaan ja irrota pistoketta toistuvasti.
- Irrota tuote pistorasiasista ennen tarkastusta tai osien vaihtoa.
- Poista pistokkeesta mahdollinen pöly ja vesi.
- Irrota tuote pistorasiasista, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä yritä korjata tai muokata virtajohtoa.
- Tuotetta saa käyttää ainoastaan mukana toimitettavan virtalähteen kanssa.
- Jos jokin osa on vaurioitunut, tuotetta ei saa käyttää.

#### Asennuksen turvallisuus

- Tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön tavanomaisissa käyttöolosuhteissa.
- Älä asenna ilmanpuhdistinta lämmityslaitteen lähelle.
- Älä käytä tuotetta märkätiloissa tai ympäristöissä, joissa on korkea ilmankosteus, kuten kylpyhuoneessa, taikka tiloissa, joissa on suuria lämpötilavaihteluita.
- Jätä tuotteen ympärille vähintään 30 cm vapaata tilaa.
- Älä käytä tuotetta tiloissa, joissa käytetään tai varastoidaan syttyviä kaasuja tai palavia aineita.
- Älä käytä liiallista voimaa tai altista tuotetta iskuille.
- Asenna tuote niin, ettei mikään tuotteen lähellä oleva estä ilman kiertoa.

#### Käyttöturvallisuus

- Älä koskaan aseta tuotetta veteen.
- Älä pura, korjaa tai muokkaa tuotetta.
- Irrota pistoke pistorasiasista ennen puhdistusta.
- Jos ilmanpuhdistin tuottaa outoa ääntä, palaneen hajua tai savua, irrota pistoke välittömästi pistorasiasista ja soita asiakaspalveluumme.
- Älä suihkuta syttyviä materiaaleja ilman tuloaukkoon.
- Älä työnnä sormia tai vierasesineitä ilman tulo- tai poistoaukkoon.
- Vaihda suodatin uuteen suodattimen vaihtosyklin mukaan. Tuotteen suorituskyky voi muuten heikentyä.
- Älä työnnä tuotetta tai nojaa sitä vasten, koska se voi kaatua ja aiheuttaa fyysisiä vammoja tai tuotteen toimintahäiriöitä.

#### Hoito-ohjeet

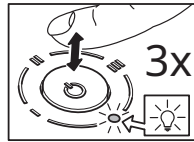
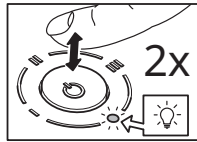
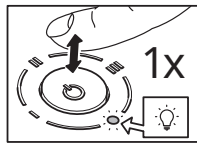
Irrota pistoke pistorasiasista ennen puhdistusta. Puhdista tuote pyyhkimällä pehmeällä kostealla liinalla. Kuivaa lopuksi pehmeällä kuivalla liinalla. Imuroi esisuodatin säännöllisesti.

#### Huom!

Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

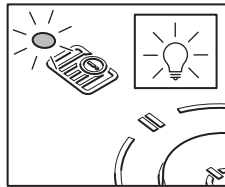
#### Tuulettimen nopeuden hallinta

Tuulettimen voi asettaa kolmelle eri nopeudelle painamalla virtapainiketta monta kertaa. Pitkä painallus sammuttaa ilmanpuhdistimen riippumatta nopeusasetuksesta. Led-valon kirkkaus osoittaa valitun nopeuden.



#### Suodattimen vaihto

Suodatinta vaihdettaessa käyttäjän on toimittava seuraavasti:

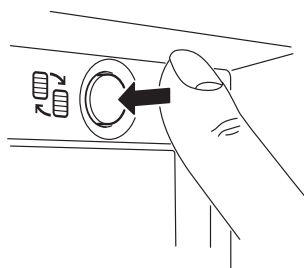


Yksi LED-valo ohjauspaneelissa on merkki suodattimen tarkastustarpeesta.

#### Varoitus!

Virtajohto on irrotettava suodattimen vaihdon ajaksi!

1. Katkaise virta ja odota, kunnes puhallin on pysähtynyt.
2. Poista esisuodatin sisennyksen kohdalta sormea käyttämällä. Puhdista esisuodatin pölynimurilla tai vedellä riippuen siitä, kuinka likainen se on.
3. Irrota hiukkassuodatin ja käsittele käytettyä suodatinta huolellisesti. Hävitä suodatin paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti.
4. Puhdista sisäosasta kaikki pöly ja lika.
5. Liitä virtajohto uudelleen.
6. Pidä RESET-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Tämä nollaa suodattimen vaihtosyklilaskurin.



7. Aseta uusi hiukkassuodatin.
8. Kiinnitä esisuodatin paikalleen.

- Pese kädet huolellisesti suodattimen vaihtamisen jälkeen.

#### Suodattimen puhdistus- ja vaihtosykli

Suodatin	Sykli	Toimenpide
Esisuodatin	2–4 viikon välein	Puhdistaminen
Hiukkassuodatin	6 kuukauden välein	Vaihto

\* Suositellut suodattimen vaihtosykliit voivat vaihdella käyttöympäristöstä riippuen.

#### Hiukkassuodattimen käyttötilat.

Taso	Melu (Spl)	CADR	Teho
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

#### Tekniset tiedot

**Malli:** UPPÄTVIND-ilmanpuhdistin

**Tyyppi:** E2111

**Tulojännite:** 24.0V DC, 0,8 A, 19,0 W

**Mitat:** 280 x 225 x 125 mm (KxLxS)

**Paino:** 1,6 kg

**Suodatin:** Hiukkassuodatin.

- Käyttölämpötila: 10–40 °C.
- Ilmankosteus käytön aikana: 10–60 % RH (Suositeltu ilmankosteus käytön aikana: 40–60 % RH)

#### Virtalähteen tekniset tiedot

**Tyyppi:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Tulo:** 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,4 A

**Lähtö:** 24,0 V DC, 0,8 A, enintään 19,0 W

#### Varoitus!

Jos pistokkeen piikit ovat vaurioituneet, virtalähde/ muuntaja tulee hävittää

**Aktiivitalan keskimääräinen hyötysuhde:** 88,6 %  
**Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %):** 82,3 %  
**Kuormittamattoman tilan virrankulutus:** 0,073 W

#### Vain sisäkäyttöön

**Valmistaja:** IKEA of Sweden AB

(yrittönnus: 556074-7551)

**Osoite:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de medföljande riskerna av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska inte leka med produkten.

Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan att en vuxen har uppsikt.

#### Elsäkerhet

- Använd inte en skadad elkontakt eller ett löst vägguttag.
- Flytta inte produkten genom att dra i strömsladden.
- För att undvika att skada eller deformera strömsladden, böj den inte med kraft och placera den inte under ett tungt föremål.
- Om vägguttaget är vått, koppla ur produkten försiktigt och låt vägguttaget torka helt innan du använder det igen.
- Hantera inte elkontakten med våta händer.
- Undvik att sätta i och dra ur elkontakten upprepade gånger.
- Koppla ur produkten innan reparation, inspektion eller byte av delar.
- Ta bort damm eller vatten från elkontakten.
- Koppla ur produkten om den inte ska användas på länge.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceverkstad eller person med motsvarande kvalifikation för att undvika fara.
- Försök inte reparera eller modifiera strömsladden.
- Denna produkt får endast användas tillsammans med den medföljande strömförsörjningsenheten.
- Om någon del är skadad ska produkten inte användas.

#### Installationssäkerhet

- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk under normala driftförhållanden.
- Installera inte produkten nära en värmekälla.
- Använd inte produkten i våta miljöer eller i miljöer med hög luftfuktighet, t.ex. i badrummet, eller i ett rum med stora temperaturförändringar.
- Lämna minst 30 cm fritt utrymme runt produkten
- Använd inte produkten i utrymmen där brandfarliga gaser eller brännbart material används eller förvaras.
- Hantera inte produkten med överdriven kraft och utsätt den inte för kraftiga stötar.
- Installera produkten så att luften kan cirkulera fritt runt den.

#### Driftsäkerhet

- Placera aldrig produkten i vatten.
- Ta inte isär, reparera eller modifiera produkten.
- Koppla ur produkten innan du rengör den.
- Om produkten avger ett konstigt ljud, brandlukt eller rök, ska du omedelbart dra ut elkontakten från vägguttaget och ringa vår kundtjänst.
- Spreja inte in brandfarliga material i luftinloppet.
- Peta inte in fingrar eller främmande föremål i luftinloppet eller luftutloppet.
- Byt ut filter mot nya enligt filterbytescyklerna, annars kan apparatens prestanda försämrans.
- Stöt inte till och luta dig inte mot produkten, eftersom den då kan välta och orsaka personskador och funktionsfel.

#### Skötselråd

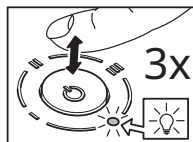
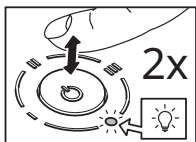
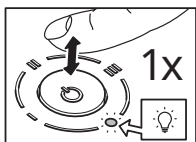
Koppla ur produkten innan du rengör den. Rengör produkten med en mjuk fuktad trasa. Torka av med en annan mjuk, torr trasa. Damsug förfiltret regelbundet.

#### Obs!

Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada produkten.

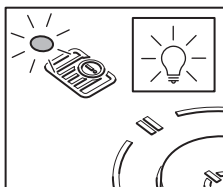
#### Fläkthastighet

Fläkten kan ställas i 3 olika hastigheter genom att trycka på strömknappen flera gånger. Ett långt tryck kommer att stänga av luftrenaren oavsett hastighet. LED-lampans intensitet visas den valda hastigheten.



#### Filterbyte

Vid byte av filter är det viktigt att göra enligt följande:

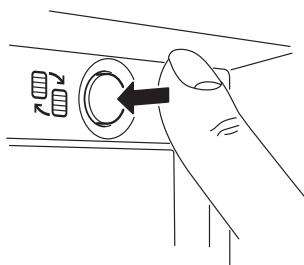


En LED-lampa på kontrollpanelen indikerar att du bör kontrollera dina filter.

#### Varning!

Strömsladden måste kopplas ur vid byte av filter!

- Koppla ur strömmen och vänta tills fläkten har stannat.
- Använd fingerindraget för att ta bort förfiltret. Rengör filtret med dammsugare eller med vatten beroende på hur smutsigt det är.
- Ta bort partikelfiltret och hantera det försiktigt. Kassera filtret i enlighet med lokala miljöbestämmelser i ditt land.
- Rengör insidan och ta bort allt damm och smuts.
- Anslut strömsladden igen.
- Håll ned RESET-knappen i 3 sekunder. Återställningen startar räknaren för filterbyte.



- Sätt i det nya partikelfiltret.
- Sätt fast förfiltret.

- Tvätta händerna noggrant efter byte av filtret.

#### Cykel för rengöring/utbyte av filter

Filter	Cyklar	Åtgärd
Förfiltret	2-4 veckor	Rengöring
Partikelfiltret	Var 6:e månad	Utbyte

\* Den rekommenderade cykeln för utbyte av filter kan variera beroende på driftmiljö.

#### Driftlägen med partikelfilter (med gasfilter).

Nivå	Ljud	CADR (luftflöde)	Effekt
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

#### Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

#### Tekniska specifikationer

**Modell:** UPPÅTVIND luftrenaren

**Typ:** E2111

**Ingång:** 24.0V DC, 0,8 A, 19.0W

**Mått:** 280x225x125 mm

**Vikt:** 1,6 kg

**Filter:** Filter för partikelborttagning.

- Driftstemperatur: 10°C till 40°C.
- Luftfuktighet vid drift: 10-60% RH (Rekommenderad luftfuktighet vid drift: 40-60% RH)

#### Teknisk data PSU

**Typ:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Driftsspänning:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Utgång:** 24.0V DC, 0,8 A, max. 19.0 W

#### Varning!

Om stiften till stickkontakten är skadade ska strömförsörjningsenheten/transformatorn kasseras.

#### Genomsnittlig verkningsgrad i

**aktivt läge:** 88.6 %

**Verkningsgrad vid låg last (10 %):** 82.3 %

**Elförbrukning vid noll-last:** 0.073 W

#### Endast för inomhusbruk.

**Tillverkare:** IKEA of Sweden AB

(Organisationsnummer: 556074-7551)

**Adress:** Box 702, 343 81 Älmhult, SVERIGE



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byli poučeni o používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměli rizikům. Děti by si neměly se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

#### Elektrická bezpečnost

- Nepoužívejte poškozenou zástrčku nebo uvolněnou elektrickou zásuvku.
- Neposouvajte výrobek taháním za napájecí kabel.
- Aby nedošlo k poškození nebo deformaci napájecího kabelu, neohýbejte jej násilím ani jej nevedte pod těžkými předměty.
- Pokud je elektrická zásuvka vlhká, opatrně zařízení odpojte a před následným použitím nechte elektrickou zásuvku zcela vyschnout.
- Nemanipulujte se zástrčkou mokřima rukama.
- Zástrčku opakovaně neodpojujte a nepřipojujte.
- Před kontrolou nebo výměnou dílů odpojte zařízení ze zásuvky.
- Odstraňte ze zástrčky veškerý prach nebo vodu.
- Zařízení odpojte ze zásuvky, pokud ho nebudete delší dobu používat.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepokoušejte se napájecí kabel opravovat nebo upravovat sami.
- Tento výrobek smí být používán pouze společně s příloženým napájecím adaptérem.
- Výrobek nepoužívejte, je-li některá jeho část poškozena.

#### Bezpečnost při instalaci

- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti za běžných provozních podmínek.
- Neinstalujte čističku vzduchu v blízkosti topného zařízení.
- Nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí nebo v prostředí s vysokou vlhkostí, jako je koupelna, nebo v místnosti s velkými výkyvy teplot.
- Kolem výrobku ponechtejete nejméně 30 cm volného místa.
- Nepoužívejte výrobek v prostorách, kde se používají nebo skladují hořlavé plyny nebo hořlavé materiály.
- Nevývíjejte na výrobek příliš velkou sílu ani ho nevystavujte otřesům a nárazům.
- Nainstalujte výrobek tak, aby žádné překážky kolem výrobku neblokovaly proudění vzduchu.

#### Bezpečnost provozu

- Nikdy výrobek neponořujte do vody.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravovat nebo upravovat.
- Před čištěním výrobek odpojte od napájení.
- Pokud čistička vzduchu vydává podivný hluk, zápach spáleniny nebo kouř, okamžitě odpojte zástrčku z elektrické zásuvky a zavolejte na naši zákaznickou podporu.
- Do přívodu vzduchu nestříkejte žádné hořlavé materiály.
- Nestrkejte do vstupu nebo výstupu vzduchu prsty ani cizí předměty.
- Vyměňte filtr za nový podle cyklů výměny filtru. Jinak může dojít ke snížení výkonu výrobku.
- Na tento výrobek netlačte ani se o něj neopírejte, protože by se mohl převrátit a způsobit někomu fyzické zranění nebo přestat fungovat.

#### Pokyny pro péči

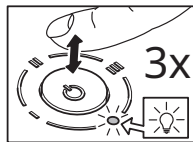
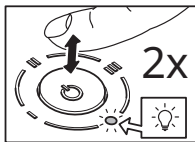
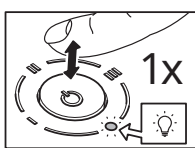
Před čištěním výrobek odpojte od napájení. Chcete-li výrobek očistit, otřete jej měkkým, navlhčeným hadříkem. K otření dosucha použijte další měkký, suchý hadřík. Předfiltr pravidelně čistěte pomocí vysavače.

#### Poznámka!

Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani chemická rozpouštědla, protože mohou

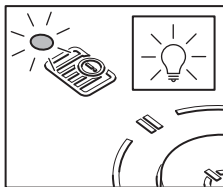
#### Ovládání rychlosti ventilátoru

Vícenásobným stisknutím tlačítka napájení lze ventilátor nastavit na 3 různé rychlosti. Dlouhým stisknutím se čistička vzduchu VYPNE bez ohledu na aktuální rychlost. Jas kontrolky LED indikuje zvolenou rychlost.



#### Výměna filtru

Při výměně filtru je nezbytné, aby uživatel postupoval následovně:

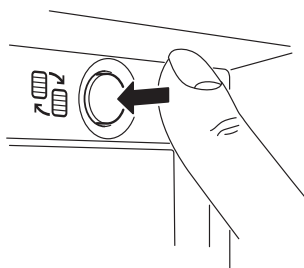


Kontrolka LED na ovládacím panelu indikuje, kdy byste měli zkontrolovat filtry.

#### Varování!

Napájecí kabel musí být během výměny filtru odpojen!

1. Odpojte napájení a počkejte, až se ventilátor zastaví.
2. Vyměňte předfiltr v místě prohlubně pro prst. Vyčistěte předfiltr v závislosti na míře jeho znečištění vysavačem nebo vodou.
3. Vyměňte filtr pevných částic a opatrně s použitým filtrem manipulujte. Filtr zlikvidujte v souladu s místními ekologickými předpisy ve vaší zemi.
4. Vyčistěte vnitřní část a odstraňte veškerý prach a nečistoty.
5. Připojte napájecí kabel.
6. Stiskněte a podržte tlačítko RESET po dobu 3 sekund. Tím se vynuluje čítač cyklů výměny filtru.



7. Vložte nový částicový filtr.
8. Zajistěte předfiltr na místě.

- Po výměně filtru si důkladně umyjte ruce.

#### Cykly čištění a výměny filtrů

Filtr	cykly	metoda
Předfiltr	Každé 2–4 týdny	Vyčištění
Částicový filtr	Každých 6 měsíců	Výměna

\* Doporučené cykly pro výměnu filtru se mohou lišit v závislosti na provozním prostředí.

#### Provozní režimy s filtrem pro odstraňování částic.

Úroveň	Hluk (Spl)	CADR	Výkon
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2,4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4,5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8,0 W

#### Ušchovejte si tyto pokyny pro budoucí použití.

#### Technické specifikace

**Model:** Čistička vzduchu UPPÁT VIND

**Typ:** E2111

**Vstup:** 24,0 V stej., 0,8 A, 19,0 W

**Rozměry:** 280 x 225 x 125 mm (VxŠxH)

**Hmotnost:** 1,6 kg

**Filtr:** Filtr pro odstranění částic.

- Provozní teplota: 10 °C až 40 °C
- Vlhkost při provozu: 10–60% relativní vlhkost (Doporučená provozní vlhkost: 40–60% relativní vlhkost)

#### Technická data PSU

**Typ:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1 A

**Vstup:** 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,4 A

**Výstup:** 24,0 V DC, 0,8 A, Max. 19,0 W

#### Upozornění!

Pokud jsou kolíky zástrčky poškozeny, musí být napájecí zdroj/transfornátor zlikvidován

**Průměrná aktivní účinnost:** 88,6 %

**Účinnost při nízkém zatížení (10 %):** 82,3 %

**Spotřeba bez zatížení:** 0,073 W

#### Pouze pro vnitřní použití

**Výrobce:** IKEA of Sweden AB

(komerční registrační značka: 556074-7551)

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con facultades mentales, físicas o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del mismo por personas responsables de su seguridad. Asegúrate de que los niños no juegan con este aparato. La limpieza y mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.

#### Seguridad eléctrica

- No utilices un enchufe dañado o tomas de corriente mal conectadas.
- No tires del cable de alimentación para mover el dispositivo.
- Para evitar que el cable de alimentación se dañe o se deforme, no lo dobles por la fuerza ni lo hagas pasar por debajo de un objeto pesado.
- Si la toma de corriente está mojada, desenchufa cuidadosamente el dispositivo y espera hasta que se seque por completo antes de volver a utilizarla.
- No manipules el enchufe con las manos mojadas.
- No conectes y desconectes el enchufe de forma repetida.
- Antes de inspeccionar o sustituir alguna pieza del producto, desenchúfalo de la corriente eléctrica.
- Limpia el polvo o el agua del enchufe.
- Desenchufa el producto si no lo vas a utilizar durante mucho tiempo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su personal de Atención al Cliente o personal cualificado para evitar peligros.
- No intentes reparar ni modificar el cable de alimentación.
- Solo debes utilizar el dispositivo con la fuente de alimentación incluida.
- No utilices el dispositivo si alguna de sus piezas está dañadas.

#### Seguridad durante la instalación

- Este dispositivo solo está destinado para su uso doméstico en condiciones normales de funcionamiento.
- No instales el purificador de aire cerca de un calefactor.
- No utilices el dispositivo en ambientes húmedos ni en ambientes con un alto índice de humedad como, por ejemplo, el baño, así como tampoco en una habitación con grandes variaciones de temperatura.
- Deja, al menos, 30 cm de espacio libre alrededor del dispositivo.
- No uses el dispositivo en áreas donde se utilicen o almacenen gases inflamables o materiales combustibles.
- No ejerzas fuerza excesiva ni sometas el dispositivo a golpes o sacudidas.
- Instala el dispositivo de modo que ningún obstáculo cercano bloquee la circulación del aire.

#### Seguridad operativa

- No coloques el dispositivo sobre una zona con agua.
- No desmontes, repares ni modifiques el dispositivo.
- Desenchufa el dispositivo antes de limpiarlo.
- Si el purificador de aire produce un ruido extraño, emite olor a quemado o humo, extrae de inmediato el enchufe de alimentación de la toma de corriente y ponte en contacto con nuestro servicio de Atención al Cliente.
- No rocíes ningún material inflamable en la entrada de aire.
- No introduzcas los dedos ni objetos extraños en la entrada o salida de aire.
- Reemplaza el filtro por otro nuevo según los ciclos de sustitución recomendados. De lo contrario, el rendimiento del dispositivo puede verse afectado.
- No empujes ni te apoyes sobre el dispositivo, ya que podrías volcarlo y provocar lesiones físicas o estropearlo.

#### Instrucciones de cuidado

Desenchufa el dispositivo antes de limpiarlo. Utiliza un paño suave y húmedo para limpiar el producto. Para secarlo, utiliza otro trapo suave y seco. Aspira el prefiltro con regularidad.

#### ¡Nota!

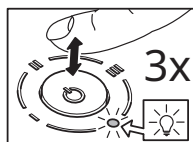
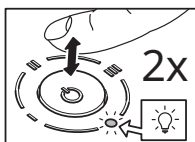
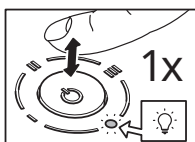
No utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

#### Control de velocidad del ventilador

El ventilador puede configurarse a 3 velocidades diferentes pulsando el botón de encendido varias veces.

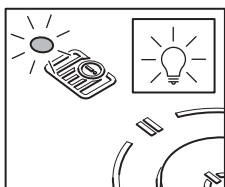
Apaga el purificador de aire manteniendo pulsado el botón independientemente de la velocidad del ventilador.

La intensidad del indicador LED muestra la velocidad seleccionada.



#### Sustitución de filtros

Cuando cambies el filtro, es importante que lleves a cabo los siguientes pasos:

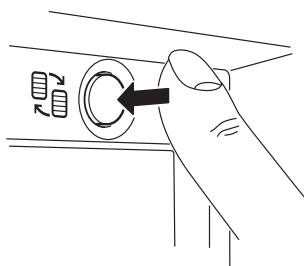


Una luz LED en el panel de control indica cuándo debes comprobar los filtros.

#### ¡Advertencia!

¡Desconecta el cable de alimentación para cambiar el filtro!

1. Desconecta el dispositivo y espera hasta que el ventilador se detenga.
2. Extrae el prefiltro por la ranura para el dedo. Limpia el prefiltro con una aspiradora o con agua, en función de lo sucio que esté.
3. Extrae el filtro de partículas y manipula el filtro usado con cuidado. Desecha el filtro de acuerdo con las normativas medioambientales locales de tu país.
4. Limpia el interior, y retira todo el polvo y la suciedad.
5. Vuelve a conectar el cable de alimentación.
6. Mantén pulsado el botón RESET durante 3 segundos. El restablecimiento reiniciará el contador del ciclo de sustitución del filtro.



7. Introduce el nuevo filtro de partículas.
8. Coloca el prefiltro en su lugar.

- Lávate bien las manos después de reemplazar el filtro.

#### Ciclos de limpieza y sustitución del filtro

Filtro	ciclos	método
Prefiltro	Cada 2-4 semanas	Limpieza
Filtro de partículas	Cada 6 meses	Sustitución

\* Los ciclos recomendados de sustitución de filtro pueden variar en función del entorno de funcionamiento del dispositivo.

#### Modos de ejecución con filtro para la eliminación de partículas.

Nivel	Ruido (Spl)	CADR	Potencia
I	31 dB(A)	31 m³/h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m³/h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m³/h	8.0 W

#### Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.

#### Especificaciones técnicas

**Modelo:** Purificador de aire UPPÅTVIND

**Tipo:** E2111

**Entrada:** 24.0 V CC, 0,8 A, 19,0 W

**Dimensiones:** 280 x 225 x 125 mm  
(Alto x Ancho x Fondo)

**Peso:** 1,6 kg

**Filtro:** Filtro para la eliminación de partículas.

- Temperatura de funcionamiento: de 10 a 40 °C
- Humedad en funcionamiento: 10-60 % de HR (Humedad recomendada durante el funcionamiento: 40-60 % de HR)

#### Datos técnicos PSU

**Tipo:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Entrada:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,4A

**Salida:** 24V DC, 0,8 A, Max. 19W

#### Advertencia:

Si las clavijas del enchufe están dañadas, la unidad de alimentación/transformador deben desecharse.

**Eficacia activa media:** 88,6%

**Eficacia con carga baja (10%):** 82,3%

**Consumo eléctrico sin carga:** 0,0073 W

#### Uso exclusivo en interiores.

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

(número de registro comercial: 556074-7551)

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separes los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano sottoposte alla supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano da questa ricevuto istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei pericoli che può comportare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.

#### Sicurezza elettrica

- Non utilizzare spine di alimentazione danneggiate o prese elettriche allentate.
- Non spostare il dispositivo tirandolo dal cavo di alimentazione.
- Evitare di piegare con forza o comprimere sotto oggetti pesanti il cavo di alimentazione, altrimenti potrebbe danneggiarsi o deformarsi.
- Se la presa elettrica è bagnata, scollegare con cautela il dispositivo e attendere che la presa elettrica sia completamente asciutta prima dell'uso successivo.
- Non maneggiare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Non collegare e scollegare ripetutamente la spina di alimentazione.
- Scollegare il prodotto prima di ispezionare o sostituire i componenti.
- Eliminare polvere o acqua, se presenti sulla spina di alimentazione.
- In caso di periodi di inutilizzo prolungati, scollegare il prodotto dalla presa.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante di servizio o da personale qualificato allo scopo, per evitare l'esposizione a pericoli.
- Non tentare di riparare né apportare modifiche al cavo di alimentazione.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente insieme all'unità di alimentazione fornita di corredo.
- In caso di componenti danneggiati, non utilizzare l'apparecchio.

#### Installazione in sicurezza

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in condizioni di funzionamento normali.
- Non installare il purificatore d'aria in prossimità di dispositivi di riscaldamento.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o molto umidi, come il bagno o una stanza soggetta a variazioni di temperatura di notevole entità.
- Lo spazio libero attorno all'apparecchio deve essere minimo 30 cm.
- Non utilizzare il dispositivo in aree in cui vengono utilizzati o conservati gas infiammabili o materiali combustibili.
- Non esercitare una forza eccessiva sull'apparecchio e proteggerlo da urti e colpi.
- Installare il dispositivo in modo che nessun ostacolo attorno ad esso impedisca la circolazione dell'aria.

#### Sicurezza operativa

- Non immergere in nessun caso l'apparecchio in acqua.
- Non smontare, riparare o apportare modifiche all'apparecchio.
- Prima di pulire l'apparecchio, scollegare l'alimentazione.
- Se il purificatore d'aria produce uno strano rumore, odore di bruciato o fumo, scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il nostro servizio di assistenza clienti.
- Non spruzzare materiali infiammabili sulla mandata dell'aria.
- Non infilare dita od oggetti estranei nella mandata o nell'uscita dell'aria.
- Sostituire il filtro usato con un filtro nuovo in base ai cicli di sostituzione indicati per il filtro. In caso contrario, le prestazioni dell'apparecchio potrebbero deteriorarsi.

- Non spingere il dispositivo né appoggiarvi sopra, poiché potrebbe ribaltarsi e causare lesioni fisiche o il malfunzionamento del dispositivo.

#### Istruzioni di manutenzione

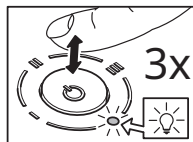
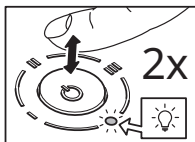
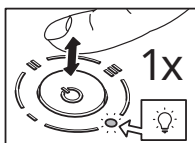
Prima di pulire l'apparecchio, scollegare l'alimentazione. Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido inumidito. Asciugare con un altro panno morbido e asciutto. Aspirare il pre-filtro su base regolare.

#### Nota!

Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

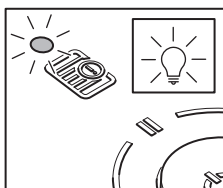
#### Controllo velocità ventola

La ventola si può impostare su 3 diverse velocità premendo più volte il pulsante di accensione. Una pressione prolungata SPEGNERÀ il purificatore d'aria indipendentemente dal livello di velocità corrente. La luminosità del LED indica il livello di velocità scelto.



#### Sostituire il filtro

Per sostituire il filtro, l'utilizzatore deve attenersi rigorosamente alla seguente procedura:

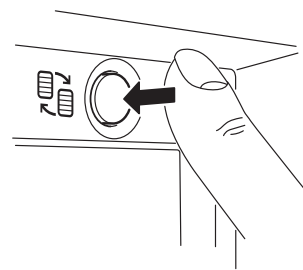


Il pannello di controllo è dotato di una spia a LED che indica quando è necessario ispezionare i filtri.

#### Avvertenza!

Durante la sostituzione del filtro, il cavo di alimentazione deve essere scollegato!

1. Scollegare l'alimentazione e attendere finché la ventola non è ferma.
2. Rimuovere il pre-filtro con l'incavo delle dita. Aspirare il pre-filtro o pulirlo con acqua, in base al grado di sporcizia accumulata.
3. Rimuovere il filtro per particelle usato e maneggiarlo con cura; smaltire il filtro in conformità alle normative locali in materia di tutela ambientale.
4. Pulire l'interno, rimuovendo polvere e sporcizia.
5. Collegare nuovamente il cavo di alimentazione.
6. Premere e mantenere premuto il tasto RESET per 3 secondi. Il resettaggio inizializza il contatore del ciclo di sostituzione filtro.



7. Posizionare il nuovo filtro per particelle.
8. Collocare il pre-filtro in posizione.

- Dopo la sostituzione del filtro, lavarsi accuratamente le mani.

#### Cicli di pulizia e sostituzione dei filtri

Filtro	cicli	attività
Pre-filtro	Ogni 2- 4 settimane	Pulire
Filtro per particelle	Ogni 6 mesi	Sostituire

\* I cicli di sostituzione filtro consigliati possono variare in base all'ambiente di utilizzo.

#### Modalità di utilizzo con filtro per la rimozione di particelle.

Livello	Rumorosità (Spl)	CADR	Potenza
I	31 dB(A)	31 m³/h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m³/h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m³/h	8.0W

#### Conservare queste istruzioni per l'uso futuro.

#### Dati tecnici

**Modello:** Purificatore d'aria UPPÅTVIND

**Tipo:** E2111

**Ingresso:** 24V,0 CC, 0,8 A, 19,0W

**Dimensioni:** 280 x 225 x 125 mm (HxLxP)

**Peso:** 1,6 kg

**Filtro:** Filtro per la rimozione di particelle.

- Gamma di temperature di funzionamento: da 10°C a 40°C.
- Umidità in funzionamento: 10-60% UR (Umidità in funzionamento consigliata: 40-60% UR)

#### Dati tecnici PSU

**Tipo:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Tensione in ingresso:** 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,4 A

**Tensione in uscita:** 24.0 V CC, 0,8 A, max 19.0 W

#### Avvertenza!

Se i conduttori della spina sono danneggiati, l'alimentatore/trasformatore deve essere buttato via e smaltito.

**Efficienza attiva media:** 88,6%

**Efficienza a basso carico (10%):** 82,3%

**Consumo in assenza di carico:** 0,073 W

#### Destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni

**Produttore:** IKEA of Sweden AB

(numero di iscrizione al registro delle imprese: 556074-7551)

**Indirizzo:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

A készüléket használhatják 8 év feletti gyerekek, illetve testi, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élők, kevés tapasztalattal és jártassággal rendelkező személyek is, ha felügyelet mellett, biztonságos körülmények között megismerkedtek a készülék használatával és tisztában vannak az előforduló veszélyek lehetőségével. Ne engedd a gyerekeket játszani a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül gyermek nem végezheti.

#### Elektromos biztonság

- Ne használj sérült hálózati csatlakozót vagy laza elektromos aljzatot.
- A terméket ne a tápkábel meghúzásával mozgasd.
- A tápkábel sérülésének vagy deformálódásának elkerülése érdekében a kábelt ne hajlítsd meg erősen, és ne helyezd nehéz tárgy alá.
- Ha az elektromos aljzat nedves, óvatosan húzd ki a hálózati csatlakozót, és csak akkor csatlakoztasd újra, amikor az aljzat teljesen megszáradt.
- Nedves kézzel ne kezelj a hálózati csatlakozót.
- Ne csatlakoztasd és ne húzd ki többször egymás után a hálózati csatlakozót.
- Átvizsgálás vagy alkatrészek cseréje előtt húzd ki a termék áramellátását.
- Távolítsd el a port vagy vizet a hálózati csatlakozóról.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használod, húzd ki a konnektorból.
- Ha a tápkábel megsérült, a balesetveszély elkerülése érdekében a kábelcserét a gyártó, a szervizképviselet, vagy a hasonló szakképesítéssel rendelkező személyek végezhetik el.
- Ne próbáld megjavítani vagy átalakítani a tápkábelt.
- Ezt a terméket csak a mellékelt tápegységgel együtt szabad használni.
- Ha bármely alkatrész megsérült, a terméket nem szabad használni.

#### Biztonságos telepítés

- A terméket normál működési feltételek mellett történő háztartási használatra tervezték.
- Ne telepítsd a légtisztítót fűtőberendezés közelébe.
- Ne használj a terméket nedves, vagy magas páratartalmú környezetben, például fürdőszobában vagy olyan helyiségekben, ahol a hőmérséklet nagyon változó.
- Hagyj legalább 30 cm szabad helyet a termék körül.
- Ne használj a terméket olyan helyeken, ahol gyúlékony gázokat vagy éghető anyagokat használnak vagy tárolnak.
- A terméket ne fogd meg túl erősen, és ne tedd ki rázkódásnak és ütődésnek.
- A termék elhelyezésekor ügyelj arra, hogy a termék körül található tárgyak ne akadályozzák a levegő áramlását.

#### Üzemeltetési biztonság

- Soha ne helyezd a terméket vízbe.
- Ne szereld szét, és ne javítsd vagy alakítsd át a terméket.
- Tisztítás előtt húzd ki a termék hálózati csatlakozóját a konnektorból.
- Ha a légtisztító furcsa zajt, égett szagot vagy füstöt bocsát ki, azonnal húzd ki a hálózati csatlakozót az elektromos aljzattól, és hívd az ügyfélszolgálatunkat.
- Ne permetezz gyúlékony anyagokat a levegő bemeneti nyílásába.
- Ne dugd be az ujjaid vagy idegen tárgyakat a levegő be- vagy kimeneti nyílásába.
- Cseréld ki a szűrőt egy újra a szűrőcsere ciklusoknak megfelelően. Ellenkező esetben a termék teljesítménye csökkenhet.
- Ne lökd meg és ne támaszkodj a termékre, mert az felborulhat, és személyi sérülést vagy a termék meghibásodását okozhatja.

#### Karbantartási útmutató

Tisztítás előtt húzd ki a termék hálózati csatlakozóját a konnektorból.

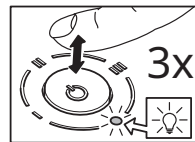
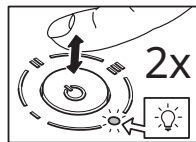
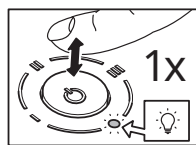
A termék tisztítását puha, nedves ruhával végezd. Egy másik puha, száraz törlőruhával töröld szárazra. Az előszűrőt rendszeresen porszívózd ki.

#### Megjegyzés!

Soha ne használj súroló hatású tisztítószereket vagy oldószereket, mert ez károsíthatja a készüléket.

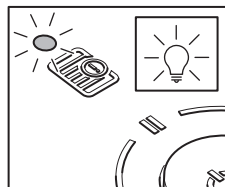
#### Ventilátor sebességének beállítása

Három különböző sebességre állítható a bekapcsoló gomb többszöri megnyomásával. Nyomd meg hosszan, hogy kikapcsold a készüléket. A LED-es lámpa fénye jelzi a kiválasztott sebességet.



#### Szűrőcsere

A szűrőcsere elengedhetetlen, hogy a felhasználó az alábbiak szerint járjon el:

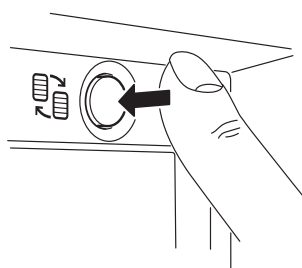


A vezérlőpulton lévő LED-fény jelzi, hogy mikor kell ellenőrizni a szűrőket.

#### Figyelem!

A szűrőcsere során a tápkábelt le kell választani!

1. Húzd ki a hálózati csatlakozót, és várd meg, amíg a ventilátor leáll.
2. Távolítsd el az előszűrőt a bemélyedésnél fogva. Az előszűrőt tisztítsd meg porszívóval vagy vízzel, attól függően, hogy mennyire szennyezett.
3. 3Távolítsd el a részecskeszűrőt, és a használt szűrővel bánj óvatosan, dobd ki azt az országodnak megfelelő helyi környezetvédelmi előírások szerint.
4. Tisztítsd meg a készülék belsejét, távolítsd el a port és szennyeződést.
5. Csatlakoztasd újra a tápkábelt.
6. Tartsd nyomva a RESET gombot 3 másodpercig. A visszaállítás elindítja a szűrőcsere-ciklus számlálóját.



7. Helyezd be az új részecskeszűrőt.

8. Helyezd vissza az előszűrőt.

- A szűrőcsere után alaposan moss kezet.

#### A szűrő tisztítása és csereciklusok

Szűrő	ciklusok	eljárás
Előszűrő	2-4 hetente	Tisztítás
Részecskeszűrő	6 havonta	Csere

\* Az ajánlott szűrőcsere-ciklus a működési feltételektől függően eltérő lehet.

#### A részecskék eltávolításához futtass egy olyan módot, amely szűrőt alkalmaz.

Fokozat	Zaj (Spl)	CADR (Tiszta levegő szállítás)	Teljesítmény
I	31 dB (A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB (A)	60 m <sup>3</sup> /h	4.5 W
III	55 dB (A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

Őrizd meg ezeket az utasításokat későbbi használatra.

#### Műszaki adatok

Modell: UPPÁTVIND légtisztító

Típus: E211

Bemenet: 24.0 V DC, 0,8 A, 19.0W

Méret: 280 x 225 x 125 mm (MxSzxMé)

Súly: 1,6 kg

Szűrő: Szűrő a részecskék eltávolításához.

- Működési hőmérséklet: 10°C és 40°C között.
- Páratartalom működés közben: 10-60% RH (Ajánlott páratartalom: 40-60% relatív páratartalom)

#### Műszaki adatok PSU

Típus: ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

Bemeneti feszültség: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

Kimeneti feszültség: 24.0V DC, 0,8 A, Max 19.0W

Átlagos aktív hatékonyság: 88.6%

Hatékonyság alacsony töltöttségénél (10%): 82.3%

Töltöttség nélküli áramfogyasztás: 0.073W

#### Kizárólag beltéri használatra.

Gyártó: IKEA of Sweden AB

(regisztrációs szám: 556074-7551)

Cím: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÉDORSZÁG



Az áthúzott, kerek szemettest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékegetőkből kerülő és a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!



Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymają nadzór lub instrukcje odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i rozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

#### Bezpieczeństwo elektryczne

- Nie używać uszkodzonej wtyczki zasilającej ani luźnego gniazdka elektrycznego.
- Nie przesuwaj produktu, pociągając za przewód zasilający.
- Aby zapobiec uszkodzeniu lub zdeformowaniu przewodu zasilającego, nie należy go mocno wyginać ani układać pod ciężkimi przedmiotami.
- Jeśli gniazdko elektryczne zostanie zamoczone, należy ostrożnie odłączyć produkt i odczekać, aż gniazdko całkowicie wyschnie przed kolejnym użyciem.
- Nie chwytaj za wtyczkę mokrą ręką.
- Nie podłączaj i nie odłączaj wtyczki zasilającej zbyt często.
- Przed kontrolą lub wymianą części należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Usuwać wszelki kurz i/lub wodę z wtyczki zasilającej.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od zasilania.
- Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego pracownika serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie można samodzielnie naprawiać ani modyfikować przewodu zasilającego.
- Ten produkt należy używać wyłącznie razem z dołączonym zasilaczem.
- Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, produktu nie należy używać.

#### Bezpieczeństwo instalacji

- Niniejszy produkt przeznaczony jest do użycia tylko w gospodarstwach domowych w normalnych warunkach pracy.
- Nie należy instalować oczyszczacza powietrza w pobliżu urządzenia grzewczego.
- Nie używać produktu w wilgotnym środowisku lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza, takich jak łazienka lub w miejscach o dużych wahaniami temperatury.
- Wokół produktu należy pozostawiać co najmniej 30 cm wolnego miejsca.
- Nie używać produktu w miejscach, w których stosowane lub przechowywane są łatwopalne gazy lub materiały.
- Nie wywierać nadmiernej siły ani nie poddawać produktu uderzeniom czy obstukiwaniu.
- Produkt należy instalować tak, aby żadne przeszkody wokół niego nie blokowały cyrkulacji powietrza.

#### Bezpieczeństwo użytkownika

- Nigdy nie umieszczać produktu w wodzie.
- Produktu nie można samodzielnie rozmontowywać, naprawiać ani modyfikować.
- Przed czyszczeniem produktu należy odłączyć od sieci.
- Jeśli oczyszczacz powietrza wytwarza dziwny hałas, zapas spalinowy lub dymu, należy natychmiast wyciągnąć jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego i zadzwonić do naszego Działu obsługi klienta.
- Nie rozpylać żadnych materiałów łatwopalnych do wlotu powietrza.
- Nie wtykać palców ani ciał obcych do wlotu lub wylotu powietrza.
- Wymienić filtr na nowy zgodnie z terminami wymiany filtra. W przeciwnym razie wydajność produktu może ulec pogorszeniu.
- Nie naciskać ani nie opierać się na tym produkcie,

- ponieważ może się on przewrócić i spowodować obrażenia ciała lub nieprawidłowe działanie produktu.

#### Instrukcje dotyczące pielęgnacji

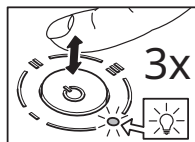
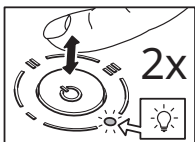
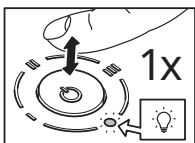
Przed czyszczeniem produktu należy wyłączyć z sieci. Aby wytrzeć produkt, należy go wytrzeć miękką, zwilżoną ściereczką. Następnie wytrzeć do sucha inną, suchą szmatką. Regularnie odkurzać i czyścić filtr wstępny.

#### Uwaga!

Nigdy nie używać ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ tego rodzaju substancje mogłyby uszkodzić produkt.

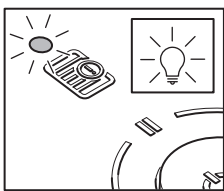
#### Kontrola prędkości wentylatora

Wentylator można ustawić na jedną z 3 prędkości naciskając wielokrotnie przycisk zasilania. Długie naciśnięcie przycisku wyłączy oczyszczacz powietrza, niezależnie od aktualnej prędkości wentylatora. Jasność diody LED sygnalizuje wybraną prędkość wentylatora.



#### Wymiana filtra

Przy wymianie filtra ważne jest, aby użytkownik postępował w następujący sposób:

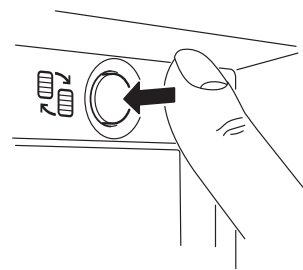


Kontrolka LED na panelu sterowania wskazuje, kiedy należy sprawdzić filtry.

#### Ostrzeżenie!

Podczas wymiany filtra należy odłączyć przewód zasilający!

1. Odłączyć zasilanie i poczekać, aż wentylator się zatrzyma.
2. Wyjąć filtr wstępny za wcięcie na palec. Oczyszczyć filtr wstępny za pomocą odkurzacza lub wody, w zależności od stopnia zabrudzenia.
3. Wyjąć filtr cząstek stałych i ostrożnie obchodzić się ze zużytym filtrem, utylizować filtr zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska w danym kraju.
4. Oczyszczyć wnętrze, usuwając cały kurz i brud.
5. Ponownie podłączyć przewód zasilający.
6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk RESET przez 3 sekundy. Reset uruchamia licznik cyklu wymiany filtra.



7. Włożyć nowy filtr cząstek stałych.
8. Zamocować filtr wstępny na swoim miejscu.

- Po wymianie filtra dokładnie umyć ręce.

#### Cykle czyszczenia i wymiany filtrów

Filtr	cykle	metoda
Filtr wstępny	Co 2-4 tygodnie	Czyszczenie
Filtr cząstek stałych	Co 6 miesięcy	Wymiana

\* Zalecane cykle wymiany filtrów mogą się zmieniać w zależności od środowiska pracy.

#### Uruchomić tryby pracy z filtrem do usuwania cząstek stałych.

Poziom	Hałas (Spl)	CADR	Moc
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4.5W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0W

#### Zachować tę instrukcję na przyszłość.

#### Specyfikacje techniczne

**Model:** UPPÄTVIND air purifier

**Typ:** E2111

**Zasilanie:** 24.0V DC, 0,8 A, 19,0W

**Wymiary:** 280 x 225 x 125 mm (Wys.xSzer.xGł.)

**Masa:** 1,6 kg

**Filtr:** Filtr do usuwania cząstek.

- Temperatura pracy: od 10°C do +40°C.
- Wilgotność względna podczas pracy: 10-60% RH (Zalecana robocza wilgotność względna: 40-60%)

#### Dane techniczne PSU

**Typ:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Wejście:** 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,4 A

**Wyjście:** 24,0 V DC, 0,8 A, maks. 19,0 W

#### Ostrzeżenie!

Jeżeli bolce wtyczki są uszkodzone, zasilacz/transformator należy wyrzucić

**Średnia sprawność podczas pracy:** 88,6%

**Sprawność przy niskim obciążeniu (10%):** 82,3%

**Pobór mocy bez obciążenia:** 0,073 W

#### Do użytku wewnątrz

**Producent:** IKEA of Sweden AB

(numer rejestru handlowego: 556074-7551)

**Adres:** pole 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektowna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või inimesed, kellel puudub vastav kogemus ja teadmised, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise asjus ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.

#### Elektriohutus

- Ärge kasutage kahjustatud toitepistikut ega logisevat pistikupesat.
- Ärge liigutage toodet toitejuhet tõmmates.
- Selleks et vältida toitejuhtme kahjustamist või deformeerumist, ärge painutage seda jõuga ega asetage sellele raskeid esemeid.
- Kui pistikupesat on märg, eemaldage toode ettevaatlikult ja laske pistikupesal enne järgmist kasutamist täielikult kuivada.
- Ärge käsitage toitepistikut märja käega.
- Ärge ühendage toitepistikut korduvalt vooluvõrku ega eemaldage seda vooluvõrgust.
- Enne toote kontrollimist või osade vahetamist eemaldage toitepistik vooluvõrgust.
- Eemaldage toitepistikult tolm ja vesi.
- Kui toodet ei kasutata pikka aega, eemaldage see vooluvõrgust.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab ohu vältimiseks selle asendama tootja, tema hooldustöötaja või samalaadse kvalifikatsiooniga isikud.
- Ärge üritage toitejuhet parandada ega muuta.
- Seda toodet tohib toitega varustada ainult koos kaasasoleva toiteplokiaga.
- Kui mõni osa on kahjustatud, ei tohi toodet kasutada.

#### Ohutus paigaldamisel

- Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamises tavapäraseks kasutustingimustes.
- Ärge paigaldage õhupuhasit kütteseadme lähedusse.
- Ärge kasutage toodet märjas ega suure niiskusega keskkonnas, näiteks vannitoas, samuti ruumis, kus on suured temperatuurikõikumised.
- Jätke toode ümber vähemalt 30 cm vaba ruumi.
- Ärge kasutage toodet kohtades, kus kasutatakse või hoitakse tuleohtlikke gaase või süttivaid materjale.
- Ärge avaldage tootele liigset jõudu ning hoidke seda löökide ja kokkupõrgete eest.
- Paigaldage toode nii, et ükski takistus toote ümber ei blokeeriks õhuringlust.

#### Kasutusohutus

- Ärge kunagi pange toodet vette.
- Ärge toodet demonteerige, parandage ega muutke.
- Enne puhastamist eemaldage toode vooluvõrgust.
- Kui õhupuhasit teeb kummalist müra, tunnete põlemisõhna või märkate suitsu, eemaldage toitepistik kohe pistikupesast ja helistage meie klienditoele.
- Ärge pihustage tuleohtlikke materjale õhu sisselaskeavas.
- Ärge pistke sõrmi ega võõrkehaid õhu sisse- või väljalaskeavas.
- Asendage filter uuega vastavalt filtri asendustsükli teele. Vastasel juhul võib toote jõudlus väheneda.
- Ärge suruge ega toetuge tootele, sest see võib ümber kalduda ja põhjustada füüsilisi vigastusi või toote talitlushäireid.

#### Hooldusjuhised

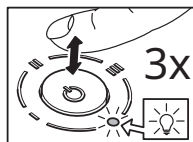
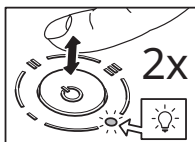
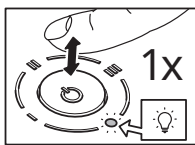
Enne puhastamist eemaldage toode vooluvõrgust. Toote puhastamiseks pühkige seda pehme niiske lapiga. Seadme kuivatamiseks kasutage kuiva pehmet lappi. Puhastage eelfiltrit regulaarselt tolmuimejaga.

#### Märkus.

Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega keemilisi lahusteid, sest need võivad toodet kahjustada.

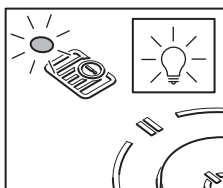
#### Ventilaatori kiiruse juhtimine

Ventilaatorit saab seada 3 eri kiirusele, vajutades korduvalt sisse-välja lülitamise nuppu. Pikk vajutus lülitab õhupuhasitaja välja hoolimata parajasti valitud kiirusest. LED-lambi heledus näitab, milline kiirus valiti.



#### Filtri vahetamine

Filtri vahetamisel tuleb kindlasti toimida järgmiselt.

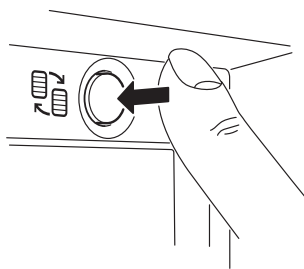


Juhtpaneelil olev LED-tuli näitab, millal peaksite filtreid kontrollima.

#### Hoiatus!

Toitejuhet tuleb filtri vahetamise ajaks vooluvõrgust eemaldada!

1. Lahutage toide ja oodake, kuni ventilaator on seiskunud.
2. Eemaldage eelfilter, hoides sõrmega süvendist. Puhastage eelfilter tolmuimeja või veega olenevalt sellest, kui määrdund see on.
3. Eemaldage osakeste filter ja käsitage kasutatud filtrit ettevaatlikult, kõrvaldage filter kasutusest vastavalt kohalikele keskkonnakaitseseeskirjadele.
4. Puhastage sisemus, eemaldades kogu tolmu ja mustuse.
5. Ühendage toitejuhe uuesti.
6. Vajutage nuppu RESET (lähetestamine) ja hoidke seda 3 sekundit all. Lähetestamine nullib filtri vahetustsükli loenduri.



7. Paigaldage uus osakeste filter.
8. Pange eelfilter paika.

- Pärast filtri vahetamist peske käed hoolikalt puhtaks.

#### Filtri puhastus- ja asendustsüklid

Filter	tsüklid	meetod
Eelfilter	Iga 2–4 nädala järel	Puhastamine
Osakeste filter	Iga 6 kuu järel	Asendamine

\* Soovitatavad filtri asendustsüklid võivad olenevalt töökeskkonnast erineda.

#### Töörežiimid filtriga osakeste eemaldamiseks.

Tase	Müra (Spl)	CADR	Võimsus
I	31 dB(A)	31 m³/h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m³/h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m³/h	8.0 W

#### Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

#### Technilised andmed

**Mudel:** õhupuhasit UPPÄTVIND

**Tüüp:** E2111

**Sisend:** 24.0 V DC, 0,8 A, 19.0 W

**Mõõtm:** 280 x 225 x 125 mm (KxLxS)

**Kaal:** 1,6 kg

**Filter:** filter osakeste eemaldamiseks.

- Töötemperatuur: 10 °C kuni 40 °C.
- Õhuniiskus töötamisel: 10–60% suhteline õhuniiskus (Soovitatav õhuniiskus töötamisel: 40–60% suhteline õhuniiskus)

#### TEHNILINE TEAVE PSU

**Tüüp:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Sisend:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Väljund:** 24.0V DC, 0.8A, Max 19.0W

#### Ettevaatust!

Kui pistiku kontaktid on kahjustatud, tuleb toiteplokk/trafo ära visata.

**Tööseisundi keskmine kasutegur:** 88.6%  
**Kasutegur madalal koormusel (10%):** 82.3%  
**Energia tarbimine koormamata seisundis:** 0.073W

#### Mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.

**Tootja:** IKEA of Sweden AB

(äriregistri number: 556074-7551)

**Address:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötuspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitsese regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

Bērni vecumā no 8 gadiem, personas ar fiziskiem, garīgiem vai maņu traucējumiem un personas bez iepriekšējas pieredzes un zināšanām par ierīci drīkst šo ierīci lietot atbildīgās personas uzraudzībā vai tad, ja apmācīti lietot ierīci droši un ja izprot pastāvošos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt tīrīšanu un apkopi.

#### Elektrodrošība

- Neizmantojiet bojātu kontaktdakšu vai vaļīgu strāvas kontaktlīdzi.
- Nepārvietojiet izstrādājumu, velkot to aiz strāvas vada.
- Lai izvairītos no strāvas vada sabojāšanas vai deformēšanas, spēcīgi nelokiet un nelieciet uz tā smagus priekšmetus.
- Ja strāvas kontaktlīdzi ir slapja, uzmanīgi atvienojiet izstrādājumu un pirms tālākas lietošanas ļaujiet kontaktlīdzai pilnībā nožūt.
- Neveiciet darbības ar kontaktdakšu ar slapjām rokām.
- Nemēģiniet vairākkārt savienot un atvienot kontaktdakšu.
- Pirms pārbaudes vai detaļu nomaiņas atvienojiet izstrādājumu no kontaktlīdzas.
- No kontaktdakšas notīriet ūdeni un netīrumus.
- Ja izstrādājumu ilgstoši nav paredzēts lietot, atvienojiet to no kontaktlīdzas.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaina jāveic ražotājam, ražotāja apkopes pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Nemēģiniet labot vai pārveidot strāvas vadu.
- Šo izstrādājumu var izmantot tikai kopā ar iekļauto barošanas bloku.
- Ja kāda no daļām ir bojāta, izstrādājumu nedrīkst lietot.

#### Uzstādīšanas drošība

- Izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā normālos darba apstākļos.
- Neuzstādiel gaisa tīrītāju apkures ierīces tuvumā.
- Nelietojiet izstrādājumu mitrā vidē vai vidē ar lielu gaisa mitrumu, piemēram, vannas istabā vai telpā ar krāsām temperatūras svārstībām.
- Ap izstrādājumu atstājiet vismaz 30 cm brīvas vietas.
- Nelietojiet izstrādājumu vietās, kur tiek izmantotas vai uzglabātas viegli uzliesmojošas gāzes vai materiāli.
- Apejoties ar izstrādājumu, nelietojiet pārmērīgu spēku, un nepakļaujiet izstrādājumu triecieniem.
- Uzstādiel izstrādājumu tā, lai ap to nebūtu priekšmetu, kas kavē gaisa cirkulāciju.

#### Eksploatacijas drošība

- Nekad nelieciet izstrādājumu ūdenī.
- Izstrādājumu nedrīkst izjaukt, labot vai pārveidot.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no kontaktlīdzas.
- Ja no gaisa tīrītāja nāk divains troksnis, deguma smaka vai dūmi, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīdzas un sazinieties ar mūsu klientu atbalsta dienestu.
- Gaisa ieplūdē nesmidziniet viegli uzliesmojošus materiālus.
- Gaisa ieplūdē vai izplūdē nelieciet pirkstus un svešķermeņus.
- Nomainiet filtru pret jaunu, ievērojot filtra nomaiņas ciklus. Pretējā gadījumā var pasliktināties izstrādājuma darbība.
- Nestumiet izstrādājumu un neatbalstieties pret to, jo šādi to var apgāzt, izraisot fiziskas traumas vai izstrādājuma bojājumus.

#### Norādījumi par apkopi

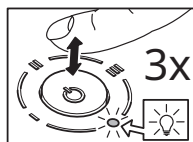
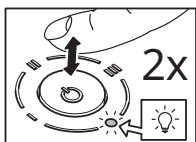
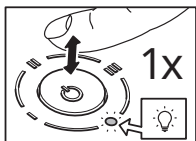
Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla. Lai notīrītu izstrādājumu, noslaukiet to ar mīkstu, samitrinātu drānu. Lai izstrādājumu noslaucītu sausu, izmantojiet citu mīkstu drānu. Priekšfiltru regulāri tīriet ar putekļsūcēju.

#### Uzmanību!

Nekādā gadījumā nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskus šķīdinātājus, jo tie var bojāt izstrādājumu.

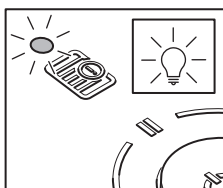
#### Ātruma kontrole

Atkārtoti spiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, var iestatīt 3 dažādus ātrumus. Ilgāk piespiežot pogu, gaisa atfīrtājs tiks izslēgts neatkarīgi no iestatītā ātruma. LED lampas apgaismojuma spožuma pakāpe norāda uz izvēlēto ātrumu.



#### Filtera nomaiņa

Mainot filtru, lietotājam ir jārikojas, kā norādīts tālāk.

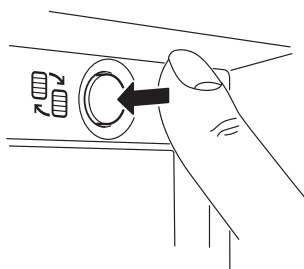


LED indikators uz vadības paneļa norāda, kad ir jāpārbauda filtri.

#### Brīdinājums!

Filtera nomaiņas laikā ir jābūt atvienotam strāvas vadam!

- Atvienojiet strāvas padevi un uzgaidiet, līdz ventilators apstājas.
- Noņemiet priekšfiltru, izmantojot pirkstam paredzēto iedobi. Atkarībā no tā, cik priekšfiltrs ir netīrs, tīriet to ar putekļsūcēju vai ūdeni.
- Uzmanīgi izņemiet lietoto daļiņu filtru un utilizējiet to saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem vides aizsardzības noteikumiem.
- Iztīriet izstrādājuma iekšpusi, to atbrīvojot no putekļiem un netīrumiem.
- Pievienojiet atpakaļ strāvas vadu.
- Nospiediet un 3 sekundes turiet pogu RESET (Atiestatīt). Atiestatīšana inicializē filtra nomaiņas ciklu skaitītāju.



- Ievietojiet jaunu daļiņu filtru.
- Iestipriniet atpakaļ priekšfiltru.

- Pēc filtra nomaiņas rūpīgi nomazgājiet rokas.

#### Filteru tīrīšanas un nomaiņas cikli

Filtrs	Cikli	Metode
Priekšfiltrs	Ik pēc 2-4 nedēļām	Tīrīšana
Daļiņu filtrs	Ik pēc 6 mēnešiem	Nomaina

\* Ieteicamie filtra nomaiņas cikli var atšķirties atkarībā no darba vides.

#### Darbības režīmi ar daļiņu filtru

Līmenis	Troksnis (SPL)	CADR	Jauda
I	31 dB(A)	31 m³/h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m³/h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m³/h	8.0 W

#### Saglabājiet šos norādījumus turpmākai lietošanai.

#### Tehniskās specifikācijas

**Modelis:** UPPĀTVIND gaisa tīrītājs  
**Tips:** E2111  
**Ievade:** 24.0 V līdzstrāva, 0,8 A, 19.0 W  
**Izmēri:** 280 x 225 x 125 mm (AxPx Dz)  
**Svars:** 1,6 kg  
**Filteri:** daļiņu filtrs

- Darba temperatūra: no 10 °C līdz +40 °C.
- Mitrums darbības laikā: 10–60% RH (ieteicamais darba mitrums: 40–60% RH)

#### Tehniskā informācija PSU

**Tips:** ICPSW24-19-1  
 ICPSW24-19-1A  
**Ieeja:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A  
**Izeja:** 24.0V DC, 0.8 A, Max 19.0W

#### Uzmanību!

Ja kontaktdakšas savienojumi ir bojāti, strāvas padeves ierīce/pārveidotājs ir jāutilizē.

**Vidējā aktīvā efektivitāte:** 88.6 %  
**Efektivitāte pie zemas slodzes (10 %):** 82.3 %  
**Strāvas patēriņš bez slodzes:** 0.073 W

#### Lietošanai tikai telpās

**Ražotājs:** IKEA of Sweden AB  
 (reģistrācijas numurs: 556074-7551)

**Adrese:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Nosvītrotais atkritumu konteiners simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

Prietaisą leidžiama naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir žmonėms su fizine, jusline ar protine negalia, taip pat asmenims, turintiems mažai patirties ar žinių, su sąlyga, kad juos prižiūrės atsakingas asmuo arba toks asmuo supažindins juos su prietaiso saugaus naudojimo taisyklėmis ir jų nesilaikymo pasekmėmis. Šis prietaisas nėra žaislas, todėl vaikams negalima su juo žaisti.

Prietaisą valyti ir prižiūrėti turi suaugusieji, o vaikai gali tą daryti tik suaugusiesiems prižiūrint.

#### Elektros sauga

- Nenaudokite pažeisto maitinimo kištuko ar atsilaisvinusio elektros lizdo.
- Nejudinkite gaminio traukdami už maitinimo laido.
- Kad maitinimo laidas nebūtų pažeistas ar deformuotas, jo nelankstykite ir nenutieskite po sunkiu daiktu.
- Jei elektros lizdas yra šlapias, atsargiai atjunkite gaminį ir prieš toliau naudodami leiskite elektros lizdui visiškai išdžiūti.
- Nelieskite maitinimo laido kištuko šlapią ranka.
- Neįjunkite ir neatjunkite maitinimo laido kištuko kelis kartus iš eilės.
- Atjunkite gaminį prieš patikrinimą arba dalių pakeitimą.
- Nuvalykite nuo maitinimo laido kištuko visas dulkes ar vandenį.
- Atjunkite prietaisą, jei jo neketinate naudoti ilgą laiką.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, jo aptarnavimo agentas arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- Nebandykite taisyti ar modifikuoti maitinimo laido.
- Šis produktas naudojamas tik kartu su pridėdamu maitinimo bloku.
- Jei kuri nors dalis yra pažeista, produkto nenaudokite.

#### Įrengimo sauga

- Produktas skirtas naudoti tik namuose įprastomis eksploataavimo sąlygomis.
- Nemontuokite oro valytuvo prie šildymo įrenginio.
- Nenaudokite produkto drėgnoje aplinkoje arba aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė, pvz., vonios kambaryje arba kambaryje, kuriame būna dideli temperatūros svyravimai.
- Palikite bent 30 cm laisvos vietos aplink produktą iš visų pusių.
- Nenaudokite produkto vietoje, kur laikomos ar naudojamos degios dujos ar sprogios medžiagos.
- Nenaudokite pernelyg didelės jėgos, saugokite produktą nuo smūgių ir sutrenkimų.
- Pastatykite produktą taip, kad jokios kliūtys aplink produktą neblokotų oro cirkuliacijos.

#### Operacijų sauga

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Neišardykite, netaisykite ir nemodifikuokite prietaiso.
- Prieš valydami prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo.
- Jei oro valytuvus skleidžia keistą triukšmą, juntate degėsių kvapą ar dūmus, nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo ir skambinkite mūsų klientų aptarnavimo centrui.
- Nepurškite degių medžiagų į oro įsiurbimo angą.
- Nekiškite pirštų ar svetimkūnių į oro įsiurbimo ar išmetimo angą.
- Pakeiskite filtrą nauju pagal filtro keitimo ciklus. Priešingu atveju prietaiso našumas gali suprastėti.
- Nestumkite jo ir nesirenkite į prietaisą, nes jis gali apvirsti ir sukelti fizinę žalą ar sugesti.

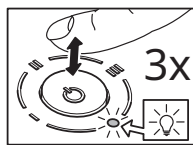
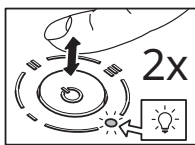
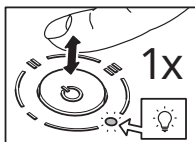
#### Priežiūros nurodymai

Prieš valydami prietaisą atjunkite jį nuo elektros tinklo. Gaminį valykite drėgna šluoste. Nsausinti naudokite kitą minkštą sausą šluostę. Reguliariai valykite priešfiltrą.

#### Pastaba!

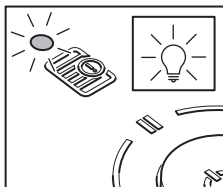
Niekada nenaudokite abrazyvinių valiklių ar cheminių tirpiklių, nes tai gali pakenkti gaminiui.

Ventiliatoriaus greičio kontrolė  
Ventiliatorius gali veikti 3 skirtingais greičiais. Greitį pasirinkite kelis kartus paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką. Ilgiau palaikius nuspauštą įjungimo / išjungimo mygtuką, oro valytuvus išsijungs, nesvarbu, kokiū greičiu veikė. LED lemputės ryškumas rodo pasirinktą greičio lygį.



#### Filtro keitimas

Keičiant filtrą, labai svarbu nepamiršti tokių dalykų;

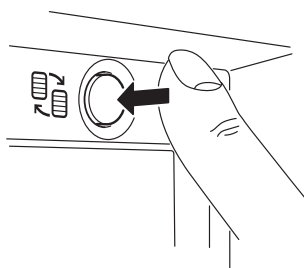


Valdymo skydelyje esanti LED lemputė rodo, kada turėtumėte patikrinti savo filtrus.

#### Įspėjimas!

Keičiant filtrą maitinimo laidas turi būti atjungtas!

- Atjunkite maitinimą ir palaukite, kol ventiliatorius sustos.
- Nuimkite priešfiltrą užkišdami pirštą už įdubos. Išvalykite priešfiltrą dulkių siurbliu arba vandeniu, priklausomai nuo to, kiek jis yra purvinas.
- Išimkite dalelių filtrą ir su panaudotu filtru elkitės atsargiai, išmeskite filtrą pagal savo šalies vietinius aplinkosaugos reikalavimus.
- Išvalykite vidų, pašalindami visas dulkes ir nešvarumus.
- Vėl prijunkite maitinimo laidą.
- Paspauskite ir palaikykite mygtuką RESET 3 sekundes. Filtro pakeitimo ciklo skaitiklis paleidžiamas iš naujo.



- Įdėkite naują dalelių filtrą.
- Užfiksuokite priešfiltrą vietoje.

- Pakeitę filtrus kruopščiai nusioplaukite rankas.

#### Filtrų valymo ir keitimo ciklai

Filtras	ciklai	metodas
Priešfiltris	Kas 2 ~ 4 savaites	Valymas
Dalelių filtras	Kas 6 mėn.	Pakeitimas

\* Rekomenduojami filtrų keitimo ciklai gali skirtis priklausomai nuo darbo aplinkos.

#### Veikimo režimai su filtru dalelėms pašalinti.

Lygis	Triukšmas (SPL)	CADR	Galia
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

Saugokite šias instrukcijas, kad vėl prirėkus ateiityje galėtumėte peržiūrėti.

#### Techninės specifikacijos

**Modelis:** UPPÄTVIND oro valytuvus

**Tipas:** E2111

**Įvestis:** 24.0 V DC, 0,8 A, 19.0 W

**Matmenys:** 280 x 225 x 125 mm (A x P x G)

**Svoris:** 1,6 kg

**Filtras:** Filtras dalelėms pašalinti.

- Veikimo temperatūra: nuo 10 iki 40 °C.
- Drėgmė veikiant: 10-60 % sant. drėgmė (Rekomenduojama drėgmė veikimo metu: 40-60 % sant. drėgmė)

#### Techniniai duomenys PSU

**Tipas:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Įtėja:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,4 A

**Išėja:** 24 V DC, 0,8 A, iki 19 W

#### Svarbu!

Jei pažeisti kištuko kaiščiai, maitinimo bloką / transformatorių reikia išmesti.

**Vidutinis efektyvumas aktyviaja veiksmena:** 88,6 %  
**Efektyvumas esant žemai apkrovai (10 %):** 82,3 %  
**Elektros energijos suvartojimas be apkrovos:** 0,073 W

#### Naudoti tik patalpose.

**Gamintojas:** IKEA of Sweden AB

(komercinis registracijos numeris 556074-7551)

**Adresas:** p. d. 702, SE-343 81 Elmhultas, ŠVEDIJA



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galima neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionados ou tenham sido instruídos por uma pessoa responsável pela sua segurança quanto à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

#### Segurança elétrica

- Não utilize uma ficha elétrica danificada ou uma tomada elétrica que esteja solta.
- Não movimente o produto puxando pelo cabo elétrico.
- Para evitar que o cabo elétrico fique danificado ou deformado, não o dobre à força nem o passe por baixo de um objeto pesado.
- Se a tomada elétrica estiver molhada, desligue cuidadosamente o produto da mesma e deixe que a tomada elétrica seque completamente antes de a utilizar novamente.
- Não manuseie a ficha elétrica com as mãos molhadas.
- Não ligue e desligue a ficha elétrica repetidamente.
- Desligue o produto da tomada antes da inspeção ou substituição de peças.
- Elimine quaisquer poeiras ou água da ficha elétrica.
- Desligue o produto da tomada caso o mesmo não seja utilizado durante um longo período.
- Se o cabo elétrico estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, um técnico de manutenção ou por pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar qualquer perigo.
- Não tente reparar ou modificar o cabo elétrico.
- Este produto apenas deverá ser utilizado juntamente com a unidade de alimentação elétrica incluída.
- Se alguma peça estiver danificada, o produto não deve ser utilizado.

#### Segurança da instalação

- O produto destina-se apenas ao uso doméstico em condições normais de funcionamento.
- Não instale o purificador de ar perto de um dispositivo de aquecimento.
- Não utilize o produto em ambientes com água ou em ambientes com humidade elevada, como a casa de banho ou numa sala com grandes variações de temperatura.
- Deixe pelo menos 30 cm de espaço livre à volta do produto.
- Não utilize o produto em áreas onde sejam utilizados ou armazenados gases inflamáveis ou materiais combustíveis.
- Não exerça força excessiva nem sujeite o produto a colisões e pancadas.
- Instale o produto de modo a que não existam obstáculos em torno do mesmo que impeçam a circulação de ar.

#### Segurança da operação

- Nunca coloque o produto em água.
- Não desmonte, repare ou modifique o produto.
- Desligue o produto da tomada antes de o limpar.
- Se o purificador de ar produzir um ruído estranho, ou libertar um cheiro a queimado ou a fumo, retire imediatamente a ficha elétrica da tomada elétrica e telefone para o nosso Apoio ao Cliente.
- Não pulverize quaisquer materiais inflamáveis para a entrada de ar.
- Não introduza os dedos ou objetos estranhos na entrada ou saída de ar.
- Substitua o filtro por um novo de acordo com os ciclos de substituição do mesmo. Caso contrário, o desempenho do produto pode deteriorar-se.
- Não empurre nem se encoste a este produto, uma vez que o mesmo pode tombar e tal pode provocar ferimentos físicos ou o mau funcionamento do produto.

#### Instruções de manutenção

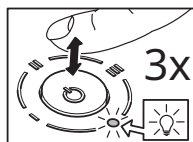
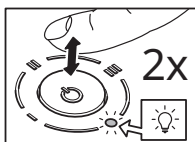
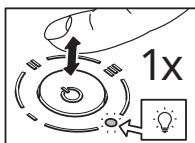
Desligue o produto da tomada antes da limpeza. Para limpar o produto, utilize um pano macio e humedecido. Para secar, utilize outro pano macio seco. Aspire regularmente o pré-filtro.

#### Nota!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

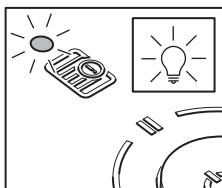
#### Controlo de velocidade da ventoinha

A ventoinha pode ser definida em três diferentes velocidades, premindo o botão de alimentação várias vezes. Ao premir demoradamente o botão, o purificador de ar desliga-se, seja qual for a velocidade a que a ventoinha estiver a funcionar. A intensidade do indicador LED indica o nível de velocidade escolhido.



#### Substituição do filtro

Ao substituir o filtro, é essencial que o utilizador proceda da seguinte forma:

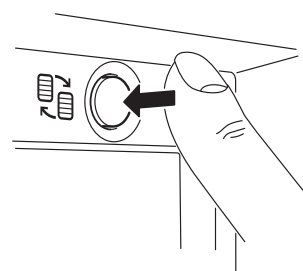


Uma luz LED no painel de controlo indica quando deve verificar os filtros.

#### Aviso!

O cabo de alimentação elétrica deve ser desligado durante a substituição do filtro!

1. Desligue a alimentação elétrica e aguarde até que o ventilador pare.
2. Remova o pré-filtro pelo entalhe do dedo. Limpe o pré-filtro com um aspirador ou com água, dependendo da sujidade acumulada. Remova o filtro de partículas e manuseie o filtro utilizado cuidadosamente, elimine o filtro de acordo com os regulamentos ambientais locais no seu país.
3. Limpe o interior, removendo toda a poeira e sujidade.
4. Volte a ligar o cabo de alimentação elétrica.
5. Pressione o botão RESET (Reinicializar) e mantenha-o pressionado durante 3 segundos. A reinicialização inicializa o contador de ciclo de substituição do filtro.



6. Insira o novo filtro de partículas.
7. Fixe o pré-filtro no sítio.

- Lave bem as mãos depois de substituir o filtro.

#### Ciclos de limpeza e substituição do filtro

Filtro	ciclos	método
Pré-filtro	A cada 2-4 semanas	Limpeza
Filtro de partículas	A cada 6 meses	Substituição

\* Os ciclos recomendados de substituição de filtros podem diferir em função do ambiente de funcionamento.

#### Modos de funcionamento com filtro para remoção de partículas.

Nível	Ruído (Spl)	CADR	Potência
I	31 dB(A)	31 m³/h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m³/h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m³/h	8.0 W

#### Guarde estas instruções para utilização futura.

#### Especificações técnicas

**Modelo:** Purificador de ar UPPÄTVIND

**Tipo:** E2111

**Potência:** 24.0 V CC, 0,8 A, 19.0 W

**Dimensões:** 280 x 225 x 125 mm (AxPxD)

**Peso:** 1,6 kg

**Filtro:** Filtro de remoção de partículas.

- Temperatura de funcionamento: 10 °C a 40 °C.
- Humidade quando em funcionamento: 10-60% HR (Humidade de funcionamento recomendada: 40-60% HR)

#### Especificações técnicas PSU

**Type:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Entrada:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Saída:** 24V CC, 0,8 A, Máx 19W

#### Atenção!

Se os pinos da ficha estiverem danificados, o transformador/fonte de alimentação tem de ser descartado

**Eficiência média:** 88,6%

**Eficiência com carga baixa (10%):** 82,3%

**Consumo energético sem carga:** 0,073W

#### Apenas para uso dentro de casa

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

(número de registo comercial: 556074-7551)

**Endereço:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

Acest produs poate fi folosit de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului electrocasnic în siguranță, și înțeleg pericolele implicate, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea acestui produs nu se pot face de către copiii nesupravegheați.

#### Securitatea electrică

- Nu utilizați un ștecher deteriorat sau o priză electrică care nu este fixată.
- Nu mișcați produsul trăgând de cablul de alimentare.
- Pentru a preveni deteriorarea sau deformarea cablului de alimentare, nu-l îndoiți cu forța sau nu-l plasați sub un obiect greu.
- Dacă priza electrică este udă, deconectați cu atenție produsul și lăsați priza electrică să se usuce complet înainte de a o utiliza din nou.
- Nu manipulați ștecherul cu mâinile ude.
- Nu conectați și nu deconectați ștecherul în mod repetat.
- Deconectați dispozitivul înainte de inspecție sau de a înlocui piese.
- Îndepărtați orice urme de praf sau de apă de pe ștecher.
- Deconectați dispozitivul dacă acesta nu va fi utilizat o perioadă îndelungată.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita o situație periculoasă.
- Nu încercați să reparați sau să modificați cablul de alimentare.
- Acest produs va fi utilizat numai împreună cu unitatea de alimentare electrică inclusă.
- Dacă orice piesă este deteriorată, produsul nu trebuie utilizat.

#### Siguranța din punct de vedere al instalării

- Produsul este destinat numai pentru uz casnic în condiții normale de funcționare.
- Nu instalați purificadorul de aer în apropierea unui dispozitiv de încălzire.
- Nu utilizați dispozitivul în medii umede sau în medii cu umiditate ridicată, cum ar fi baia sau într-o cameră cu variații mari de temperatură.
- Lăsați un spațiu liber de cel puțin 30 cm în jurul dispozitivului.
- Nu utilizați produsul în zone în care sunt utilizate sau depozitate gaze inflamabile sau materiale combustibile.
- Nu exercitați o forță excesivă sau nu supuneți produsul la ciocniri și lovituri.
- Montați dispozitivul astfel încât în jurul acestuia să nu existe niciun obstacol care să blocheze circulația aerului.

#### Siguranța în funcționare

- Nu amplasați niciodată dispozitivul în apă.
- Nu dezasamblați, reparați sau modificați produsul.
- Scoateți produsul din priză înainte de a-l curăța.
- În cazul în care purificadorul de aer produce un zgomot ciudat, miros de ars sau fum, scoateți imediat ștecherul din priza electrică și sunați la Serviciul nostru de asistență pentru clienți.
- Nu pulverizați nicio substanță inflamabilă în orificiul de admisie a aerului.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte străine în gura de admisie sau de evacuare a aerului.
- Înlocuiți filtrul cu unul nou, respectând frecvența de înlocuire a filtrului. În caz contrar, eficiența dispozitivului poate scădea.
- Nu împingeți dispozitivul și nu vă sprijiniți de acesta, deoarece se poate răsturna, iar acest lucru poate duce la rănirea persoanelor sau la defectarea dispozitivului.

#### Instrucțiuni de întreținere

Deconectați dispozitivul înainte de a-l curăța. Pentru a curăța produsul, ștergeți-l cu o lavetă

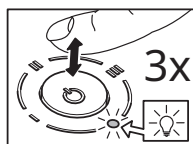
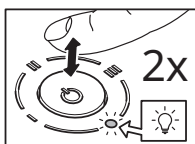
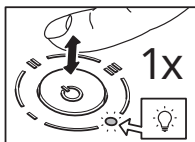
moale și umedă. Utilizați o altă lavetă, moale și uscată, pentru a usca dispozitivul. Curățați periodic prefiltrul prin aspirare.

#### Rețineți!

Nu utilizați niciodată substanțe de curățare abrazive sau solvenți chimici, deoarece pot deteriora dispozitivul.

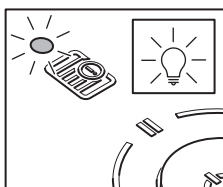
#### Controlul vitezei ventilatorului

Ventilatorul poate fi setat la 3 viteze diferite apăsând butonul de alimentare de mai multe ori. O apăsare lungă va opri purificadorul de aer indiferent de nivelul vitezei actuale. Luminozitatea lămpii LED indică nivelul vitezei alese.



#### Înlocuirea filtrului

Pentru înlocuirea filtrului, este esențial ca utilizatorul să procedeze după cum urmează:

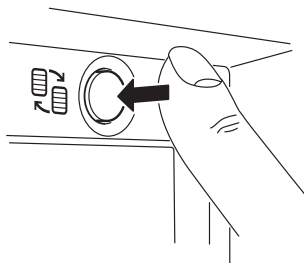


Un indicator LED de pe panoul de control vă va anunța când este timpul să verificați filtrele.

#### Avertisment!

Cablul de alimentare cu energie trebuie deconectat în timpul înlocuirii filtrului!

- Deconectați sursa de alimentare și așteptați până la oprirea ventilatorului.
- Scoateți prefiltrul apăsând clema cu degetul. Curățați prefiltrul cu un aspirator sau cu apă, în funcție de gradul de murdărie.
- Scoateți filtrul de particule și manipulați-l cu atenție. Eliminați filtrul utilizat, respectând reglementările privind protecția mediului din țara dvs.
- Curățați interiorul, îndepărtând tot praful și toată murdăria.
- Reconectați cablul de alimentare.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul RESET timp de 3 secunde. Resetarea reduce la zero contorul perioadei de înlocuire a filtrului.



- Introduceți noul filtru de particule.
- Fixați prefiltrul pe poziție.

- Spălați-vă bine pe mâini după ce ați înlocuit filtrul.

#### Frecvența de curățare și de înlocuire a filtrelor

Filtru	frecvență	metodă
Prefiltru	La fiecare 2-4 săptămâni	Curățare
Filtru de particule	La fiecare 6 luni	Înlocuire

\* Frecvența recomandată de înlocuire a filtrelor poate diferi, în funcție de mediul de funcționare.

#### Moduri de funcționare cu filtru pentru îndepărtarea particulelor.

Nivel	Zgomot (SPL)	CADR (rată de livrare aer curat)	Putere
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

Păstrați aceste instrucțiuni pentru a putea fi consultate ulterior.

#### Specificații tehnice

**Model:** Purificador de aer UPPĂTVIND

**Tip:** E2111

**Intrare:** 24.0 V c.c.; 0,8 A; 19.0 W

**Dimensiuni:** 280 x 225 x 125 mm (Î x l x A)

**Greutate:** 1,6 kg

**Filtru:** Filtru pentru îndepărtarea particulelor.

- Temperatură de funcționare: Între 10°C și 40°C.
- Umiditate în timpul funcționării: 10-60 % RH (Umiditate recomandată în timpul funcționării: 40-60 % RH)

#### Date tehnice PSU

**Tip:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Putere de intrare:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Putere de ieșire:** 24.0V DC, 0.8 A, Max 19.0W

#### Avertisment!

În cazul în care pini prizei sunt deteriorați, unitatea de alimentare electrică/transformatorul trebuie eliminat.

**Eficiența activă medie:** 88,6 %

**Eficiența la sarcină redusă (10 %):** 82,3 %

**Regim fără sarcină:** 0,073 W

#### Doar pentru uz interior

**Producător:** IKEA of Sweden AB

(număr de înregistrare comercială: 556074-7551)

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUEEDIA



Simbolul indică faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoii menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti sa so spotrebičom nemôžu hrať.

Čistenie a údržbu zariadenia nesmú robiť deti bez dozoru.

#### Elektrická bezpečnosť

- Nepoužívajte poškodenú zástrčku ani uvoľnenú elektrickú zásuvku.
- Produkt nepresúvajte ťahaním za napájací kábel.
- Ak chcete zabrániť poškodeniu alebo deformácii napájacieho kábla, neohýbajte ho nasilu ani ho nevedzte popod ťažký predmet.
- Ak je elektrická zásuvka mokrá, pred ďalším používaním produkt opatrne odpojte a nechajte elektrickú zásuvku úplne vyschnúť.
- So zástrčkou nemanipulujte mokrou rukou.
- Zástrčku opakovane nezapájajte a neodpájajte zo zásuvky.
- Pred kontrolou alebo výmenou dielov odpojte produkt.
- Odstráňte zo zástrčky všetok prach alebo vodu.
- Ak produkt nebudete dlhšiu dobu používať, odpojte ho zo siete.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nepokúšajte sa opravovať ani upravovať napájací kábel.
- Tento produkt sa používa len spolu s priloženou napájacou jednotkou.
- Ak je ktorýkoľvek diel poškodený, produkt sa nesmie používať.

#### Bezpečnosť pri inštalácii

- Produkt je určený len na používanie v domácnosti za bežných prevádzkových podmienok.
- Neinštalujte čistič vzduchu v blízkosti vykurovacieho zariadenia.
- Produkt nepoužívajte v mokrom prostredí ani v prostredí s vysokou vlhkosťou, ako je kúpeľňa alebo miestnosť s veľkými výkyvmi teploty.
- Okolo produktu nechajte aspoň 30 cm voľného miesta.
- Produkt nepoužívajte na miestach, kde sa používajú alebo skladujú horľavé plyny alebo zápalné materiály.
- Nevyvíjajte nadmernú silu ani produkt nevystavujte pôsobeniu nárazov a otrasov.
- Produkt nainštalujte tak, aby žiadne prekážky okolo neho neblokovali prúdenie vzduchu.

#### Bezpečnosť prevádzky

- Produkt nikdy neponárajte do vody.
- Produkt nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.
- Pred čistením produkt odpojte zo siete.
- Ak z čističa vzduchu vychádza zvláštny zvuk, zápach zhoreniny alebo dym, okamžite vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a zavolajte pracovníkom zákazníckej podpory.
- Do prívodu vzduchu nestríekajte žiadne horľavé materiály.
- Do prívodu alebo vývodu vzduchu nestrkajte prsty ani cudzie predmety.
- Vymeňte filter za nový podľa cyklov výmeny filtra. V opačnom prípade sa môže výkon produktu zhoršiť.
- Netlačte na tento produkt ani sa oň neopierajte, pretože sa môže prevrátiť a môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poruche produktu.

#### Pokyny týkajúce sa starostlivosti

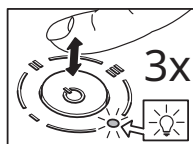
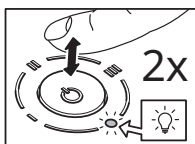
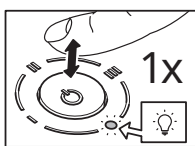
Pred čistením produkt odpojte zo siete. Produkt čistite tak, že ho utriete mäkkou navlhčenou handričkou. Na utretie použite ďalšiu mäkkú a suchú handričku. Predfilter pravidelne vysávajte.

#### Poznámka!

Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemikálie, pretože by mohli poškodiť produkt.

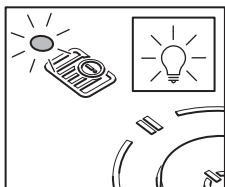
#### Ovládanie rýchlosti ventilátora

Ventilátor je možné nastaviť na 3 rôzne rýchlosti viacnásobným stlačením tlačidla napájania. Dlhým stlačením sa čistička vzduchu VYPNE bez ohľadu na aktuálnu rýchlosť. Jas LED diódy indikuje zvolenú rýchlosť.



#### Výmena filtra

Pri výmene filtra je dôležité, aby používateľ postupoval takto:

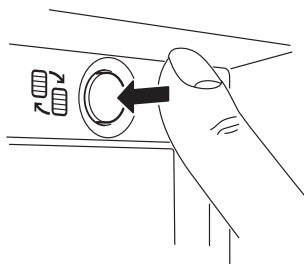


Kontrolka LED na ovládacom paneli indikuje, kedy by ste mali skontrolovať filtre.

#### Varovanie!

Napájací kábel musí byť počas výmeny filtra odpojený!

- Odpojte napájanie a počkajte, kým sa ventilátor nezastaví.
- Vyberte predfilter zarážkou prsta. Vyčistite predfilter vysávačom alebo vodou podľa toho, ako je znečistený.
- Vyberte filter pevných častíc a s použitým filtrom manipulujte opatrne. Filter zlikvidujte v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi platnými vo vašej krajine.
- Vyčistite vnútro, odstráňte všetok prach a nečistoty.
- Znova pripojte napájací kábel.
- Stlačte a podržte tlačidlo RESET na 3 sekundy. Reset spustí počítadlo cyklu výmeny filtra.



- Vložte nový filter pevných častíc.
- Predfilter upevnite na miesto.

- Po výmene filtra si dôkladne umyte ruky.

#### Cykly čistenia a výmeny filtra

Filter	cykly	metóda
Predfilter	Každé 2 až 4 týždne	Čistenie
Filter častíc	Každých 6 mesiacov	Výmena

\*Odporúčané cykly výmeny filtra sa môžu líšiť v závislosti od prevádzkového prostredia.

#### Prevádzkové režimy s filtrom na odstránenie častíc.

Úroveň	Hluk (Spl)	Rýchlosť dodávky čistého vzduchu	Napájanie
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4,5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

Tento návod si uschovajte pre prípad potreby.

#### Technické špecifikácie

Model: Čistička vzduchu UPPÄTVIND

Typ: E2111

Vstup: 24.0 V JEDNOSMERNÝ PRÚD, 0,8 A, 19.0 W

Rozmery: 280 x 225 x 125 mm (VxŠxH)

Hmotnosť: 1,6 kg

Filter: Filter na odstránenie častíc.

- Prevádzková teplota: 10 °C až 40 °C.
- Vlhkosť pri prevádzke: 10 – 60 % relatívna vlhkosť (Odporúčaná prevádzková vlhkosť: 40 – 60 % relatívna vlhkosť)

#### Technické údaje PSU

Typ: ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1 A

Vstup: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

Výstup: 24.0V DC, 0.8 A, Max 19.0W

#### POZOR!

Ak sú kolíky zástrčky poškodené, napájací zdroj/transformátor treba zlikvidovať

Priemerná aktívna účinnosť: 88,6 %

Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %): 82,3 %

Príkon bez zaťaženia: 0,073 W

#### Iba na použitie vnútri

Výrobca: IKEA of Sweden AB

(obchodné registračné číslo: 556074-7551)

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

Този продукт може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с намалени физически, сензорни или психически възможности, или такива без опит в боравенето с продукта, ако бъдат инструктирани относно безопасното боравене и са под надзора на отговорно за тяхната безопасност лице. Деца не бива да си играят с продукта.

Почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца, без надзора на възрастен.

#### Електрическа безопасност

- Не използвайте повреден захранващ щепсел или хлабав електрически контакт.
- Не местете продукта чрез дърпане на захранващия кабел.
- За да предотвратите повреда или деформиране на захранващия кабел, не го огъвайте насила и не го прокарвайте под тежък предмет.
- Ако електрическият контакт е мокър, внимателно изключете продукта от контакта и оставете електрическия контакт да изсъхне напълно преди последваща употреба.
- Не докосвайте електрическия щепсел с мокри ръце.
- Не включвайте и изключвайте щепсела често.
- Изключете продукта от мрежата преди проверка или смяна на части.
- Отстранете всякакъв прах или вода от щепсела.
- Изключете продукта от мрежата, ако няма да бъде използван дълго време.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производител, от неговия сервизен агент или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Не се опитвайте да поправяте или модифицирате захранващия кабел.
- Този продукт трябва да се използва само заедно с включения захранващ блок.
- Продуктът не трябва да се използва, ако някоя от частите е повредена.

#### Безопасност при монтиране

- Продуктът е предназначен само за битова употреба при нормални условия на работа.
- Не поставяйте пречиствателя на въздух близо до отоплителен уред.
- Не използвайте продукта в мокри помещения или в среда с висока влажност, като например в банята или в помещение с големи колебания на температурата.
- Оставете поне 30 см свободно пространство около продукта.
- Не използвайте продукта на места, където се използват или съхраняват запалими газове или лесно възпламеними материали.
- Не упражнявайте прекомерна сила и не подлагайте продукта на разклащане и удари.
- Поставете продукта така, че никакви препятствия около него да не блокират циркулацията на въздуха.

#### Безопасност при експлоатация

- Никога не поставяйте продукта във вода.
- Не разглобявайте, не поправяйте и не модифицирайте продукта.
- Изключете продукта от контакта, преди да го почистите.
- Ако пречиствателят на въздух издава странен шум, миризма на изгоряло или пуши, незабавно извадете щепсела от електрическият контакт и се обадете на нашия отдел за обслужване на клиенти.
- Не въпръсвайте никакви запалими материали във входа за въздух.
- Не пъхайте пръстите си или чужди тела в изхода или входа за въздух.
- Сменете филтъра с нов според циклите за смяна на филтъра. В противен случай производителността на продукта може да се влоши.
- Не натискайте и не се облягайте на този продукт, тъй като той може да се преобърне и да доведе до физическо нараняване или неизправност на продукта.

#### Инструкции за поддръжка

Изключете продукта от контакта, преди да го почистите.

За да почистите продукта, избършете с мека влажна кърпа. Използвайте друга мека и суха кърпа, за да го подсушите. Редовно почиствайте предварителния филтър с прахосмукачка.

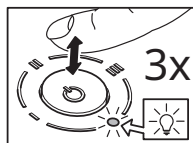
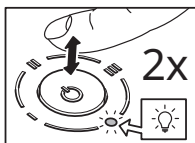
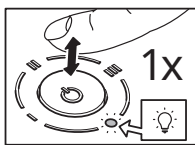
#### Забележка!

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химически разтворители, тъй като те биха могли да повредят продукта.

#### Управление на скоростта на вентилатора

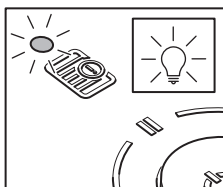
Вентилаторът може да се настрои на 3 различни скорости, чрез натискане на бутон за включване няколко пъти.

Дълго натискане ще изключи пречиствателя, независимо от настоящата скорост на вентилатора. Яркостта на LED индикатора показва избраната скорост.



#### Смяна на филтъра

Когато се сменя филтърът, от съществено значение е потребителят да действа по следния начин:

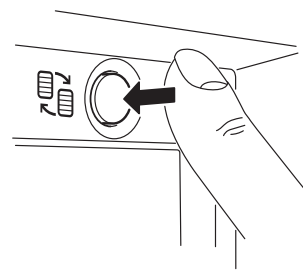


Светодиоден индикатор на контролния панел показва кога трябва да проверите филтрите си.

#### Предупреждение!

Захранващият кабел трябва да бъде изключен по време на смяна на филтъра!

1. Изключете захранването и изчакайте, докато вентилаторът спре.
2. Извадете предварителния филтър като натиснете с пръст. Почистете го с прахосмукачка или с вода в зависимост от това колко е замърсен.
3. Извадете филтъра за частици и боравете с него внимателно, извършете го в съответствие с местните разпоредби за околната среда във вашата страна.
4. Почистете вътрешността, като отстраните всички прах и замърсявания.
5. Свържете отново захранващия кабел.
6. Натиснете и задръжте бутон RESET за 3 секунди. Нулирането инициализира брояча на циклите за смяна на филтъра.



7. Поставете новия филтър за частици.
8. Фиксирайте предварителния филтър на мястото му.

- Измийте добре ръцете си след смяна на филтъра.

#### Цикли за почистване и смяна на филтъра

Филтър	цикли	метод
Предварителен филтър	На всеки 2 ~ 4 седмици	Почистване
Филтър за частици	На всеки 6 месеца	Смяна

\* Препоръчителните цикли на смяна на филтъра може да се различават в зависимост от работната среда.

#### Режими на работа с филтър за отстраняване на частици.

Ниво	Шум (Spl)	CADR	Мощност
I	31 dB(A)	31 м³/ч	2.4 W
II	47 dB(A)	60 м³/ч	4.5 W
III	55 dB(A)	95 м³/ч	8.0 W

#### Запазете тези инструкции за бъдеща употреба. Технически спецификации

Модел: Пречиствател на въздух UPPÅTVIND

Тип: E2111

Захранване: 24.0 V DC, 0,8 A, 19.0 W

Размери: 280 x 225 x 125 мм (ВxШxД)

Тегло: 1,6 кг

Филтър: Филтър за отстраняване на частици.

- Работна температура: от 10°C до 40°C.
  - Влажност при работа: относителна влажност 10% - 60%
- (Препоръчителна влажност при работа: относителна влажност 40% - 60%)

#### Техническа информация PSU

Тип: ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

Входно напр.: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

Изходно напр.: 24.0 V DC, 0.8 A, Max 19.0 W

#### Внимание!

Ако щепселът е повреден, захранващото устройство трябва да бъде сменено

Средна активна ефективност: 88,6 %

Ефективност при ниско

натоварване (10%): 82,3%

Консумация при празен ход: 0.073W

#### За употреба само на закрито

Производител: IKEA of Sweden AB

(търговски регистрационен номер: 556074-7551)

Адрес: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулът следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделите обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин IKEA за повече информация.



Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od minimalno 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im pružene upute o upotrebi uređaja na siguran način te su svjesne mogućih opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati proizvod bez nadzora.

#### Zaštita od strujnog udara

- Nemojte upotrebljavati oštećeni utikač ni labavu električnu utičnicu.
- Ne pomičite proizvod povlačenjem kabela za napajanje.
- Da biste spriječili oštećenje ili deformaciju kabela za napajanje, nemojte ga prisilno savijati niti ga postavljati ispod teškog predmeta.
- Ako je električna utičnica mokra, oprezno izvucite proizvod iz napajanja te pričekajte da se električna utičnica potpuno osuši prije sljedeće upotrebe.
- Utikač napajanja nemojte dirati mokrim rukama.
- Nemojte neprestano ukopčavati i iskopčavati utikač.
- Iskopčajte proizvod iz struje prije pregleda ili zamjene dijelova.
- Uklonite svu prašinu ili vodu s utikača.
- Ako se proizvodom nećete koristiti dulje vrijeme, iskopčajte ga iz struje.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni predstavnik ili slično kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.
- Kabel za napajanje nemojte pokušavati popraviti ili izmijeniti.
- Proizvod se smije upotrebljavati samo u kombinaciji s jedinicom za napajanje koja se uz njega isporučuje.
- Ako je neki dio oštećen, proizvod se ne smije upotrebljavati.

#### Sigurnost pri instalaciji

- Proizvod je namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu u normalnim uvjetima rada.
- Pročišćivač zraka nemojte postavljati u blizini uređaja za grijanje.
- Nemojte upotrebljavati proizvod u mokrim ili vrlo vlažnim okruženjima, kao što su kupaoonica ili prostorija u kojoj dolazi do velikih promjena temperature.
- Oko proizvoda ostavite najmanje 30 cm praznog prostora.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u prostorima u kojima se koriste ili skladište zapaljivi plinovi ili drugi materijali.
- Na proizvod nemojte primjenjivati prekomjernu silu, nemojte ga udarati ni bacati.
- Postavite proizvod tako da oko njega nema prepreka koje bi blokirale protok zraka.

#### Sigurnost pri radu

- Nikad ne stavljajte proizvod u vodu.
- Proizvod nemojte rastavljati, popravljati ni mijenjati.
- Prije čišćenja izvucite utikač proizvoda iz napajanja.
- Ako pročišćivač zraka proizvodi čudne zvukove, miris paleži ili dim, odmah izvucite utikač napajanja iz električne utičnice i nazovite našu korisničku podršku.
- Nemojte prskati zapaljive tvari u otvor za dovod zraka.
- Nemojte gurati prste ni strana tijela u otvor za dovod ili odvod zraka.
- Zamijenite filter novim prema ciklusima zamjene filtra. U suprotnom se mogu pogoršati radne značajke proizvoda.
- Nemojte gurati proizvod niti se na njega naslanjati jer bi se mogao prevrnuti i nanijeti ozljede ili se pokvariti.

#### Upute za održavanje

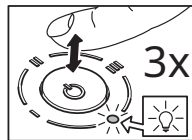
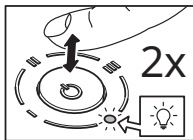
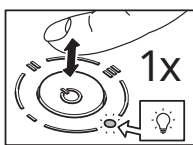
Prije čišćenja iskopčajte proizvod iz struje. Čistite proizvod tako da ga obrišete mekanom, vlažnom krpom. Osušite ga drugom, suhom i mekanom krpom. Redovito čistite pretfilter usisavačem.

#### Napomena!

Nikada nemojte čistiti proizvod abrazivnim sredstvima ni kemijskim otapalima jer ga time možete oštetiti.

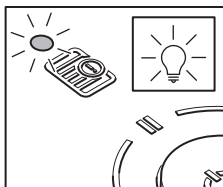
#### Kontrola brzine ventilatora

Ovaj ventilator može se postaviti na 3 različite brzine pritiskom na gumb za uključivanje nekoliko puta. Dugi pritisak ugasi će pročišćivač zraka bez obzira na to koja mu je trenutna brzina. Jačina svjetlosti LED lampe označava odabranu razinu brzine.



#### Zamjena filtra

Pri zamjeni filtra korisnik se mora pridržavati sljedećih važnih uputa:

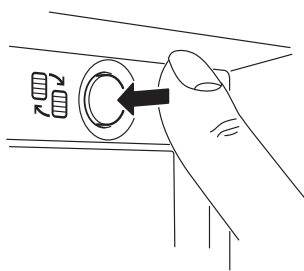


LED svjetlo na upravljačkoj ploči pokazuje kada biste trebali provjeriti filtre.

#### Upozorenje!

Tijekom zamjene filtera kabel za napajanje mora biti isključen iz utičnice!

- Iskopčajte iz struje i pričekajte da se ventilator zaustavi.
- Uklonite pretfilter s pomoću udubljenja za prst. Očistite pretfilter usisavačem ili vodom ovisno o tome koliko je prljav.
- Uklonite filter za čestice i pažljivo rukujte rabljenim filterom, odložite ga u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša u vašoj zemlji.
- Očistite unutrašnjost tako da uklonite svu prašinu i prljavštinu.
- Ponovno ukopčajte kabel za napajanje u struju.
- Pritisnite i držite tipku RESET tri sekunde. Time će se pokrenuti brojač ciklusa do zamjene filtra.



- Umetnite novi filter za čestice.
- Vratite pretfilter na mjesto.

- Temeljito operite ruke nakon zamjene filtra.

#### Ciklusi čišćenja i zamjene filtra

Filter	Ciklusi	Metoda
Pretfilter	Svaka 2 – 4 tjedna	Čišćenje
Filter čestica	Svakih 6 mjeseci	Zamjena

\* Preporučeni ciklusi zamjene filtra mogu se razlikovati ovisno o radnom okruženju.

#### Načini rada s filterom za uklanjanje čestica.

Razina	Buka (SPL)	CADR	Snaga
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

#### Spremite ove upute za buduću uporabu.

#### Tehničke specifikacije

**Model:** Pročišćivač zraka UPPÄTVIND

**Tip:** E2111

**Ulazna snaga:** 24 V DC, 0,8 A, 19 W

**Dimenzije:** 280 × 225 × 125 mm (V × Š × D)

**Težina:** 1,6 kg

**Filter:** Filter za uklanjanje čestica.

- Radna temperatura: od 10 °C do 40 °C.
- Vlažnost tijekom rada: 10 – 60 % relativne vlage (preporučena vlažnost tijekom rada: 40 – 60 % relativne vlage)

#### Tehnički podaci PSU

**Tip:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Ulazna snaga:** 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 0,4 A

**Izlazna snaga:** 24,0 V DC, 0,8 A, Maks. 19,0 W

#### Upozorenje!

Ako su igle utikača oštećene, jedinicu napajanja/transformator se mora baciti

**Prosječni aktivni učinak:** 88,6 %

**Učinkak pri niskom napajanju (10 %):** 82,3 %

**Potrošnja struje bez napajanja:** 0,073 W

#### Samo za upotrebu u zatvorenom

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

(registracijski broj za prodaju: 556074-7551)

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol prekržižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirajte svoju robnu kuću IKEA.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους εμπλέκεται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά του. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση των χρηστών δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

#### Ηλεκτρική ασφάλεια

- Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένο βύσμα τροφοδοσίας ή πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος που έχει χαλαρώσει.
- Μην μετακινείτε το προϊόν τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς ή παραμόρφωσης του καλωδίου τροφοδοσίας, μην το λυγίζετε βίαια ή το τοποθετείτε κάτω από κάποιο βαρύ αντικείμενο.
- Εάν η πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος είναι υγρή, αποσυνδέστε προσεκτικά το προϊόν και αφήστε την πρίζα να στεγνώσει εντελώς πριν από την επόμενη χρήση.
- Μην χειρίζεστε το βύσμα τροφοδοσίας με υγρά χέρια.
- Μην συνδέετε και αποσυνδέετε επανειλημμένα το βύσμα τροφοδοσίας.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν από την επιθεώρηση ή την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- Αφαιρέστε τυχόν σκόνη ή νερό από το βύσμα τροφοδοσίας.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή από παρόμοιο ειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Το προϊόν αυτό χρησιμοποιείται μόνο μαζί με την παρεχόμενη μονάδα τροφοδοσίας.
- Εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

#### Ασφάλεια εγκατάστασης

- Το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας.
- Μην τοποθετείτε τον καθαριστή αέρα κοντά σε συσκευές θέρμανσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά περιβάλλοντα ή σε περιβάλλοντα με μεγάλη υγρασία, όπως το μπάνιο ή ένα δωμάτιο με μεγάλες διακυμάνσεις στη θερμοκρασία.
- Αφήστε τουλάχιστον 30 cm ελεύθερου χώρου γύρω από το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται εύφλεκτα αέρια ή καύσιμα υλικά.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη ή μην υποβάλλετε το προϊόν σε προσκρούσεις και κτυπήματα.
- Τοποθετείτε το προϊόν με τέτοιο τρόπο ώστε κανένα εμπόδιο γύρω από το προϊόν να μην εμποδίζει την κυκλοφορία του αέρα.

#### Ασφάλεια λειτουργίας

- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν στο νερό.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε το προϊόν.
- Αποσυνδέστε το προϊόν προτού το καθαρίσετε.
- Εάν ο καθαριστής αέρα παράγει παράξενο θόρυβο, οσμή καύσης ή καπνό, αφαιρέστε αμέσως το βύσμα τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πρίζα και καλέστε την υποστήριξη πελατών μας.
- Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υλικά στην είσοδο αέρα.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας ή ξένα αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο αέρα.
- Αντικαταστήστε το φίλτρο με ένα νέο σύμφωνα με τους κύκλους αντικατάστασης του φίλτρου. Η απόδοση του προϊόντος μπορεί διαφορετικά να επιδεινωθεί.
- Μην πιέζετε το προϊόν ή στηρίζετε πάνω του, καθώς μπορεί να αναποδογίρει και να προκληθεί σωματικός τραυματισμός ή δυσλειτουργία του προϊόντος.

#### Οδηγίες φροντίδας

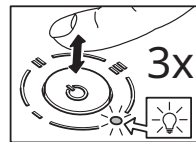
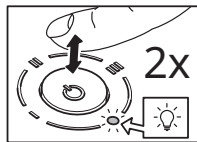
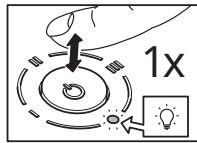
Αποσυνδέστε το προϊόν προτού το καθαρίσετε. Για να καθαρίσετε το προϊόν, σκουπίστε το με ένα μαλακό υγρό πανί. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο μαλακό, στεγνό πανί για να το στεγνώσετε. Καθαρίζετε τακτικά το προφίλτρο με ηλεκτρική σκούπα.

#### Σημείωση!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

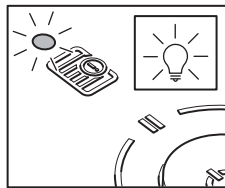
#### Έλεγχος ταχύτητας ανεμιστήρα

Ο ανεμιστήρας μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 διαφορετικές ταχύτητες πιέζοντας το κουμπί ενεργοποίησης πολλές φορές. Πιέζοντας παρατεταμένα ο καθαριστής αέρα θα απενεργοποιηθεί ανεξάρτητα από το επίπεδο ταχύτητας. Η φωτεινότητα της LED ενδείξης, υποδηλώνει το επιλεγμένο επίπεδο ταχύτητας.



#### Αντικατάσταση φίλτρου

Κατά την αντικατάσταση του φίλτρου, είναι σημαντικό ο χρήστης να προχωρήσει ως εξής:

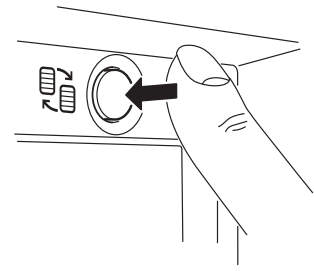


Μια λυχνία LED στον πίνακα ελέγχου υποδεικνύει πότε πρέπει να ελέγξετε τα φίλτρα σας.

#### Προειδοποίηση!

Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αποσυνδεθεί κατά την αντικατάσταση του φίλτρου!

- Αποσυνδέστε το ρεύμα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει ο ανεμιστήρας.
- Αφαιρέστε το προφίλτρο από την εσοχή για τα δάκτυλα. Καθαρίστε το προφίλτρο με ηλεκτρική σκούπα ή με νερό, ανάλογα με το πόσο βρώμικο είναι.
- Αφαιρέστε το φίλτρο σωματιδίων και χειριστείτε προσεκτικά το χρησιμοποιημένο φίλτρο. Απορρίψτε το φίλτρο σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς της χώρας σας.
- Καθαρίστε το εσωτερικό, αφαιρώντας όλη τη σκόνη και τις ακαθαρσίες.
- Επανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί RESET (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ) για 3 δευτερόλεπτα. Η επαναφορά αρχικοποιεί τον μετρητή κύκλου αντικατάστασης φίλτρου.



- Τοποθετήστε το νέο φίλτρο σωματιδίων.
- Στερεώστε το προφίλτρο στη θέση του.

- Πλύνετε καλά τα χέρια σας μετά την αντικατάσταση του φίλτρου.

#### Κύκλοι καθαρισμού και αντικατάστασης φίλτρου

Φίλτρο	κύκλοι	μέθοδος
Προφίλτρο	Κάθε 2~4 εβδομάδες	Καθαρισμός
Φίλτρο σωματιδίων	Κάθε 6 μήνες	Αντικατάσταση

\* Οι συνιστώμενοι κύκλοι αντικατάστασης φίλτρου ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.

#### Τύποι λειτουργίας με φίλτρο για αφαίρεση σωματιδίων.

Επίπεδο	Θόρυβος (Spl)	CADR	Ισχύς
I	31 dB(A)	31 m³/h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m³/h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m³/h	8.0 W

Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

#### Τεχνικές προδιαγραφές

**Μοντέλο:** Καθαριστής αέρα UPPÅTVIND

**Τύπος:** E211

**Είσοδος:** 24.0 V DC, 0.8 A, 19.0 W

**Διαστάσεις:** 280 x 225 x 125 mm (ΥxΠxΒ)

**Βάρος:** 1,6 κιλά

**Φίλτρο:** Φίλτρο για την αφαίρεση σωματιδίων.

- Θερμοκρασία λειτουργίας: 10°C έως 40°C.
- Υγρασία κατά τη λειτουργία: 10-60% RH (Συνιστώμενη υγρασία λειτουργίας: 40-60% RH)

#### Τεχνικές πληροφορίες PSU

**Τύπος:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Είσοδος:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Έξοδος:** 24.0V DC, 0.8 A, Max 19.0W

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν τα καρφιά του βύσματος είναι χαλασμένα, η μονάδα τροφοδοσίας ρεύματος/μετασχηματιστής πρέπει να απορριφθεί.

**Μέση ενεργή απόδοση:** 88.6 %

**Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10 %):** 82.3 %

**Κατανάλωση ενέργειας χωρίς φορτίο:** 0.073 W

#### Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους

**Κατασκευαστής:** IKEA of Sweden AB  
(αριθμός εμπορικής καταχώρησης: 556074-7551)

**Διεύθυνση:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα απορριφτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Использование устройства детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными возможностями или недостаточными знаниями и опытом возможно только под присмотром или после получения инструкций по безопасной эксплуатации данного устройства и разъяснения возможных рисков. Инструктаж и присмотр должны осуществляться лицом, отвечающим за безопасность таких пользователей. Устройство не предназначено для игр. Уход и обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без присмотра.

**Электробезопасность**

- Не используйте поврежденную вилку питания или плохо закрепленную электрическую розетку.
- Не перемещайте изделие держась за шнур питания.
- Во избежание повреждения или деформации шнура питания не сгибайте его через силу и не прокладывайте под тяжелыми предметами.
- Если электрическая розетка намокла, аккуратно отсоедините изделие и оставьте электрическую розетку полностью просохнуть, перед тем как использовать ее снова.
- Не касайтесь вилки электропитания мокрой рукой.
- Не подключайте и не отключайте вилку электропитания многократно.
- Отключите изделие от электросети, прежде чем проводить его осмотр или заменять в нем компоненты.
- Удаляйте пыль или воду с вилки электропитания.
- Отключайте изделие от электросети, если не планируете его использовать долгое время.
- Во избежание опасных ситуаций поврежденный шнур питания должен быть заменен изготовителем, его представителем или лицами с аналогичной квалификацией.
- Не пытайтесь ремонтировать или вносить изменения в шнур питания.
- Это изделие разрешается использовать только с входящим в комплект блоком питания.
- В случае повреждения какой-либо части не разрешается пользоваться изделием.

**Безопасность при установке**

- Изделие допускается к использованию только в домашних условиях и в нормальных условиях эксплуатации.
- Не устанавливайте очиститель воздуха вблизи нагревательных приборов.
- Не используйте изделие во влажной среде или в средах с высокой влажностью, таких как ванные комнаты или помещения с сильными перепадами температуры.
- Вокруг изделия должно оставаться минимум 30 см свободного места.
- Не допускается эксплуатация изделия в местах использования или хранения взрывоопасных газов или горючих материалов.
- Не прилагайте чрезмерных усилий к изделию и не подвергайте изделие ударным воздействиям.
- Устанавливайте изделие так, чтобы не было препятствий для циркуляции воздуха вокруг него.

**Безопасность эксплуатации**

- Не помещайте изделие в воду.
- Не разрешено разбирать, ремонтировать изделие или вносить изменения в его конструкцию.
- Перед очисткой отключайте изделие от электросети.
- Если очиститель воздуха издает странный шум, запах гари или дыма, немедленно извлеките вилку электропитания из электрической розетки и обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.
- Не распыляйте легковоспламеняющиеся вещества в отверстие воздухозаборника.
- Не помещайте пальцы или посторонние предметы в отверстия для входа и выхода воздуха.
- Заменяйте фильтр новым в соответствии с циклами замены фильтра. В противном случае возможно ухудшение рабочих характеристик изделия.
- Не нажимайте и не опирайтесь на изделие, поскольку оно может опрокинуться и стать причиной травмирования или выйти из строя.

**Инструкция по уходу**

Перед очисткой отключите изделие от электросети. Для очистки изделия используйте мягкую влажную ткань. Другой — мягкой и сухой — тканью протрите насухо.

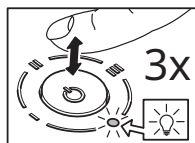
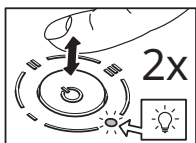
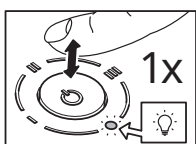
Регулярно очищайте предварительный фильтр пылесосом.

**Внимание!**

Абразивные чистящие средства и химические растворители могут повредить изделие.

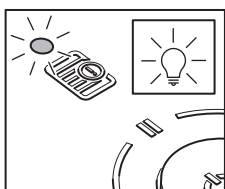
**Контроль скорости вентилятора**

Для вентилятора можно выбрать одну из трех скоростей путем многократного нажатия кнопки включения питания. Длительное нажатие этой кнопки ВЫКЛЮЧИТ воздухоочиститель независимо от действующей скорости работы вентилятора. Выбранная скорость обозначается разной яркостью светодиода.



**Замена фильтра**

При замене фильтра важно соблюдать указанную ниже процедуру.

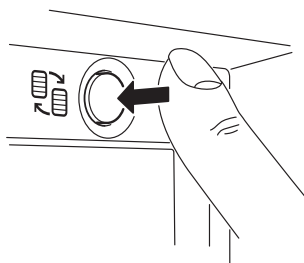


Светодиодный индикатор на панели управления указывает, когда следует проверять фильтры.

**Осторожно!**

Перед заменой фильтра отключите шнур электропитания!

1. Отключите питание и дождитесь остановки вентилятора.
2. Снимите предварительный фильтр с помощью выемки для пальца. Очистите предварительный фильтр с помощью пылесоса либо водой, в зависимости от степени его загрязнения.
3. Снимите фильтр частиц (обращайтесь с использованным фильтром аккуратно) и утилизируйте его в соответствии с местными экологическими нормами вашей страны.
4. Очистите внутреннее пространство, удалив пыль и грязь.
5. Снова подключите шнур электропитания.
6. Нажмите и удерживайте кнопку RESET в течение 3 секунд. В результате сброса инициализируется счетчик цикла замены фильтров.



7. Вставьте новый фильтр частиц.
8. Закрепите предварительный фильтр на месте.

- Тщательно вымойте руки после замены фильтра.

**Циклы очистки и замены фильтров**

Фильтр	Циклы	Метод
Предварительный фильтр	Каждые 2~4 недели	Очистка
Фильтр частиц	Каждые 6 месяцев	Замена

\* Рекомендуемые циклы замены фильтров могут различаться в зависимости от условий эксплуатации.

**Режимы работы с фильтром для удаления частиц.**

Уровень	Шум (звуковое давление)	Коэффициент подачи чистого воздуха (CADR)	Питание
I	31 дБ (А)	31 м³/ч	2.4 Вт
II	47 дБ (А)	60 м³/ч	4.5 Вт
III	55 дБ (А)	95 м³/ч	8.0 Вт

Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.

**Технические характеристики**

**Модель:** очиститель воздуха UPPÅTVIND  
**Тип:** E2111  
**Вход:** 24 В пост. тока, 0,8 А, 19 Вт  
**Размеры:** 280 x 225 x 125 мм (ВxШxГ)  
**Вес:** 1,6 кг  
**Фильтр:** фильтр для удаления частиц

- Рабочая температура: 10–40 °С.
- Влажность в рабочем режиме: 10–60% отн. влажности  
 (Рекомендуемая рабочая влажность: 40–60% отн. влажности)

**Технические характеристики блока питания**

**Тип:** ICPSW24-19-1  
 ICPSW24-19-1A  
**Напряжение на входе:**  
 100-240 В, переменный ток, 50/60 Гц, 0,4 А  
**Напряжение на выходе:**  
 24 В, постоянный ток, 0,8 А, макс. 19,0 Вт

**Внимание!**

Если контактные штифты вилки повреждены, блок питания/адаптер необходимо выбросить

**Средняя эффективность:** 88,6 %  
**Эффективность при низкой нагрузке (10 %):** 82,3 %  
**Потребляемая мощность без нагрузки:** 0,073 Вт

Только для использования в помещении.

**Производитель:** ИКЕА оф Свиден АБ  
 (регистрационный № в торговом реестре 556074-7551)

**Адрес:** а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також люди без відповідного досвіду та знань, якщо вони отримали необхідний інструктаж щодо безпечного використання приладу від особи, що відповідальна за їхню безпеку, та розуміють пов'язані з цим ризики. Не дозволяйте дітям гратися з цим приладом.

Дітям заборонено чистити прилад та виконувати роботи з його технічного обслуговування без нагляду дорослих.

#### Електрична безпека

- Користування пристроєм при пошкодженні кабелю живлення або електричної розетки заборонено.
- При вийманні вилки з розетки не тягніть за кабель живлення.
- Для запобігання ушкодженню або деформації кабелю живлення не скручуйте його та не ставте на нього важкі предмети.
- За наявності вологи в електричній розетці акуратно витягніть вилку та дочекайтеся повного висихання розетки перед подальшим використанням.
- Не беріть електричну вилку мокрими руками.
- Уникайте частого підключення до мережі живлення та відключення від неї.
- Від'єднуйте виріб від мережі перед оглядом або заміною деталей.
- Електрична вилка не повинна бути забрудненою або мокрою.
- Відключайте пристрій від мережі живлення, якщо він не буде використовуватися тривалий час.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, з метою уникнення небезпеки, його заміну повинен здійснювати виробник, його служба технічного обслуговування або інша особа, що володіє відповідною кваліфікацією.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати або модифікувати кабель живлення.
- Пристрій слід використовувати виключно з тим блоком живлення, котрий входить до комплекту поставки.
- За пошкодження будь-якого компоненту користуватися пристроєм заборонено.

#### Техніка безпеки при встановленні

- Пристрій призначений для використання в приміщеннях за нормальних умов експлуатації.
- Заборонено ставити очищувач повітря поблизу нагрівальних пристроїв.
- Заборонено користуватися пристроєм поблизу води або в умовах високої вологості повітря, наприклад, у ванних кімнатах, або у приміщеннях з суттєвим коливанням температури повітря.
- Навколо пристрою необхідно передбачити вільний простір. Відстань до навколишніх предметів не повинна бути меншою за 30 см.
- Не користуйтеся пристроєм у місцях, де зберігають або використовують займісті гази або горючі матеріали.
- Уникайте ситуацій, коли на пристрій діють значні механічні сили, або він зазнає ударів та зіткнень.
- При встановленні пристрою переконайтеся, що навколо нього немає перешкод для нормальної циркуляції повітря.

#### Експлуатаційна безпека

- Ніколи не занурюйте пристрій у воду.
- Розбирати, самостійно ремонтувати або модифікувати пристрій заборонено.
- Перед очищенням пристрою витягніть вилку з електричної розетки.
- Якщо очищувач повітря почне видавати нетиповий шум, з'явиться запах або дим, без зволікань витягніть вилку з електричної розетки та зверніться до служби обслуговування клієнтів.
- Не розпилюйте займісті матеріали поблизу впускного отвору для повітря.
- Не вставляйте палець або інші сторонні об'єкти до впускного або випускного отвору для повітря.
- Заміну фільтра на новий необхідно проводити відповідно до графіку заміни фільтрів. В іншому випадку можуть погіршитися експлуатаційні характеристики пристрою.
- Не штовхайте пристрій та не спирайтеся на нього: він може перевернутися, оскільки він може перекинутися і спричинити фізичні травми або вийти з ладу.

#### Інструкції з догляду за пристроєм

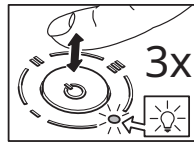
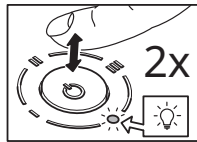
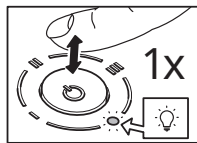
Перед очищенням пристрою від'єднайте його від мережі живлення.  
Для очищення виробу протріть його зволоженою м'якою тканиною. Потім витріть його сухою м'якою тканиною.  
Регулярно виконуйте вакуумне очищення фільтра попереднього очищення.

#### Примітка.

Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення або хімічні розчинники, оскільки вони можуть пошкодити вибір.

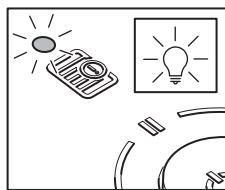
#### Вибір швидкості вентилятора

Для вентилятора можна вибрати одну із трьох швидкостей, натискаючи кнопку живлення кілька разів.  
Довге натискання цієї кнопки ВИМКНЕ очищувач повітря, незалежно від діючої швидкості роботи вентилятора.  
Вибрана швидкість позначається різною яскравістю світлодіода.



#### Заміна фільтра

При заміні фільтру важливо дотримуватися наступного порядку операцій:

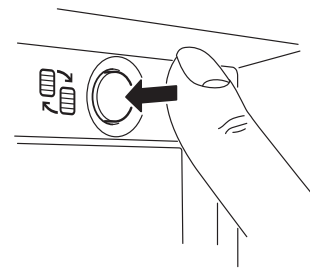


Світлодіодний індикатор на панелі керування вказує, коли слід виконувати перевірку стану фільтрів.

#### Увага!

Перед тим, як проводити заміну фільтру, необхідно від'єднати кабель живлення від електромережі!

1. Відключіть пристрій від електричної мережі та дочекайтеся зупинки вентилятору.
2. Вийміть фільтр попереднього очищення, використовуючи виймку для пальця. Очистіть фільтр попереднього очищення за допомогою пылососа або водою, залежно від ступеня забруднення.
3. Зніміть механічний фільтр. Обережно поводьтеся з відпрацьованим фільтром і утилізуйте його відповідно до місцевих екологічних норм у вашій країні.
4. Очистіть його зсередини, видаливши бруд та пил.
5. Підключіть пристрій до мережі живлення.
6. Натисніть і утримуйте кнопку RESET («СКИДАННЯ») протягом 3 секунд. При цьому пройде ініціалізація лічильника циклів заміни фільтру.



7. Вставте новий механічний фільтр.
  8. Встановіть на місце фільтр попереднього очищення.
- Після заміни фільтру ретельно помийте руки.

#### Цикли очищення та заміни фільтрів

Фільтр	цикли	метод
Фільтр попереднього очищення	Раз на 2~4 тижні	Очищення
Механічний фільтр	Раз на 6 місяців	Заміна

\* Рекомендована періодичність заміни фільтру може відрізнятися в залежності від навколишніх умов.

#### Режими роботи з фільтром для очищення від механічних частинок.

Рівень	Шум (Spl)	Коефіцієнт подачі чистого повітря	Потужність
I	31 дБ(А)	31 м³/год	2.4 Вт
II	47 дБ(А)	60 м³/год	4.5 Вт
III	55 дБ(А)	95 м³/год	8.0 Вт

#### Збережіть ці інструкції для подальшого використання.

#### Технічні характеристики

**Модель:** Очищувач повітря UPPÄTVIND  
**Тип:** E2111  
**Вхід:** 24.0 В постійного струму, 0,8 А, 19,0 Вт  
**Розміри:** 280 x 225 x 125 мм (В x Ш x Г)  
**Вага:** 1,6 кг  
**Фільтр:**  
Фільтр для очищення від механічних частинок.

- Робоча температура: від 10 °C до 40 °C.
- Вологість під час роботи: 10-60% RH (Рекомендована робоча вологість: 40-60% RH)

#### Технічна інформація про блок живлення

**Тип:** ICPSW24-19-1  
ICPSW24-19-1A  
**Живлення:** 100-240 В змін. струму, 50/60 Гц, 0.4А  
**Вихідний струм:**  
24.0 В постійного струму, 0,8 А, Макс. 19,0 Вт

#### Застереження!

Якщо контактні штифти вилки пошкоджені, блок живлення/адаптер необхідно викинути.

**Середня активна продуктивність:** 88.6 %  
**Ефективність за низького навантаження (10 %):** 82.3 %  
**Споживання енергії без навантаження:** 0.073 Вт

#### Лише для використання у приміщенні

#### Виробник: IKEA of Sweden AB

(комерційний реєстраційний номер: 556074-7551)

#### Адреса:

А/с 702, SE-343 81 м. Ельмхульт, ШВЕЦІЯ



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina te osobe umanjanih fizičkih, čulnih i mentalnih sposobnosti ili bez prethodnog iskustva ako su im obezbeđeni nadzor i uputstva u vezi s bezbednom upotrebom uređaja i ako razumeju rizike upotrebe. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca ako nisu pod nadzorom.

#### Električna bezbednost

- Ne koristi oštećeni utikač ili olabavljen utičnicu.
- Ne pomeraj proizvod povlačenjem kabla za napajanje.
- Ne savijaj kabl za napajanje previše snažno i ne postavljaj ga ispod teškog predmeta kako se ne bi oštetio ili izobličio.
- Ako je električna utičnica vlažna, pažljivo iskopčaj proizvod i pusti da se utičnica potpuno osuši pre narednog korišćenja.
- Ne rukuj utikačem mokrim rukama.
- Ne ukopčajavaj i ne iskopčajavaj utikač više puta uzastopno.
- Iskopčaj proizvod pre provere ili zamene delova.
- Ukloni svu prašinu ili vodu sa utikača.
- Iskopčaj proizvod ukoliko se neće koristiti duži vremenski period.
- Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, ovlašćeni serviser ili slična stručna osoba kako bi se izbegle opasnosti.
- Ne pokušavaj da popraviš ili prepraviš kabl za napajanje.
- Ovaj proizvod sme da se koristi isključivo zajedno sa isporučenim kablom za napajanje.
- Ukoliko je bilo koji deo oštećen, proizvod ne treba da se koristi.

#### Bezbednost prilikom postavljanja

- Proizvod je namenjen korišćenju isključivo u domaćinstvima u uobičajenim uslovima korišćenja.
- Ne postavljaj prečišćivač vazduha u blizini grejnog tela.
- Ne koristi proizvod u vlažnim sredinama ili sredinama sa visokom vlažnošću vazduha, kao što su kupatila ili prostorije u kojima dolazi do velikih oscilacija u temperaturi.
- Ostavi najmanje 30 cm slobodnog prostora oko proizvoda. Ne koristi proizvod u oblastima u kojima se koriste ili skladište zapaljivi gasovi ili materijali.
- Ne primenjuj preveliku silu na uređaj i ne izlaži ga potresima i udarcima.
- Postavi proizvod tako da oko njega nema prepreka koje blokiraju protok vazduha.

#### Bezbednost pri radu

- Ne stavlja proizvod u vodu.
- Ne rasklapaj, ne popravljaj i ne prepravljaj proizvod.
- Pre čišćenja, iskopčaj proizvod.
- Ukoliko prečišćivač vazduha proizvodi čudnu buku ili ispušta miris paljevine ili dim, odmah iskopčaj utikač iz električne utičnice i pozovi našu korisničku podršku.
- Ne prskaj nikakva zapaljiva sredstva u otvor za vazduh.
- Ne zavlaci prste niti predmete u ulaz ili izlaz za vazduh.
- Zameni filter novim u skladu sa intervalom zamene filtera. U suprotnom može da dođe do pogoršanja učinka uređaja.
- Ne guraj proizvod i ne oslanjaj se na njega, jer može da se prevrne i uzrokuje telesnu povredu ili kvar samog proizvoda.

#### Uputstva za održavanje

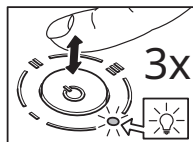
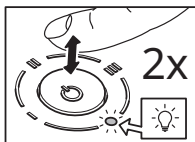
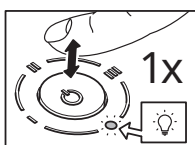
Pre čišćenja, iskopčaj proizvod. Proizvod očisti brisanjem mekom navlaženom krpom. Za sušenje koristi drugu meku, suhu krpom. Redovno usisavaj predfilter.

#### Napomena!

Nikada ne koristi abrazivna sredstva za čišćenje niti hemijske rastvarače, jer mogu da oštete proizvod.

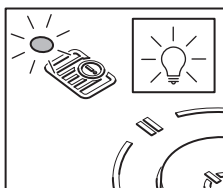
#### Kontrola brzine ventilatora

Ovaj ventilator može se postaviti na 3 različite brzine pritiskom na dugme za uključivanje nekoliko puta. Dugi pritisak će ugasi prečišćivač vazduha bez obzira na to koja mu je trenutna brzina. Jačina svetlosti LED lampe označava odabrani nivo brzine.



#### Zamena filtera

Prilikom zamene filtera, od ključne je važnosti da korisnik uradi sledeće:

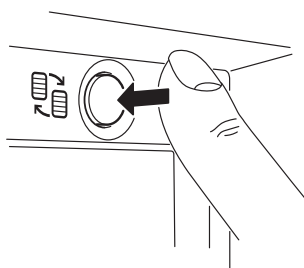


LED lampica na kontrolnoj tabli pokazuje kada treba da proveriš filtere.

#### Upozorenje!

Kabl za napajanje mora da bude iskopčan tokom postupka zamene filtera!

1. Iskopčaj uređaj sa napajanja i sačekaj da se ventilator zaustavi.
2. Ukloni predfilter vrhom prsta. U zavisnosti od zaprljanosti, očisti predfilter usisivačem ili ga operi u vodi.
3. Ukloni korišćeni filter za čestice i pažljivo rukuj njime, a odloži ga u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine.
4. Očisti unutrašnjost i ukloni svu prašinu i prljavštinu.
5. Ponovo poveži kabl za napajanje.
6. Pritisni i zadrži dugme RESET na 3 sekunde. Na ovaj način se ponovo uspostavlja početna vrednost brojača za interval zamene filtera.



7. Umetni novi filter za čestice.
8. Učvrsti predfilter na mesto.

- Nakon zamene filtera, dobro operi ruke.

#### Intervali čišćenja i zamene filtera

Filter	interval	metoda
Predfilter	Na svake 2 do 4 nedelje	Čišćenje
Filter za čestice	Na svakih 6 meseci	Zamena

\* Može doći do odstupanja od preporučenih intervala zamene u zavisnosti od sredine u kojoj se uređaj koristi.

#### Režimi rada sa filterom za uklanjanje čestica.

Nivo	Buka (Spl)	CADR	Snaga
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4,5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

#### Sačuvaj ovo uputstvo za buduću upotrebu.

#### Tehničke specifikacije

**Model:** UPPÅTVIND prečišćivač vazduha

**Tip:** E2111

**Ulaz:** 24.0 V DC, 0,8 A, 19,0 W

**Dimenzije:** 280 x 225 x 125 mm (VxŠxD)

**Težina:** 1,6 kg

**Filter:** Filter za uklanjanje čestica.

- Opseg temperatura prilikom korišćenja: od 10°C do 40°C.
- Opseg vlažnosti vazduha prilikom korišćenja: 10–60% RH (Relativna vlažnost) (Preporučeni opseg vlažnosti vazduha prilikom korišćenja: 40%–60% RH)

#### Tehnički podaci PSU

**Vrsta:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Ulaz:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,4A

**Izlaz:** 24,0 V DC, 0,8 A, Max 19,0 W

#### Upozorenje!

Ako se kontakti utikača oštete, jedinica napajanja/transformator mora biti odbačen

**Prosečan aktivni učinak:** 88,6 %

**Učinak pri niskom napajanju (10 %):** 82,3 %

**Potrošnja struje bez napajanja:** 0,073 W

#### Samo za upotrebu u zatvorenom

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

(matični broj: 556074-7551)

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi, kakor tudi osebe brez izkušenj in znanja, če jih je oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poučila o varnem rokovanju z napravo ter se zavedajo nevarnosti uporabe. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj ne čistijo ali vzdržujejo naprave brez nadzora.

#### Električna varnost

- Ne uporabljajte poškodovanega vtiča ali zrahljane električne vtičnice.
- Izdelka ne premeščajte tako, da pri tem potegneta napajalni kabel.
- Da se napajalni kabel ne bi poškodoval ali deformiral, ga ne upogibajte na silo in nanj ne podstavljajte težkih predmetov.
- Če je električna vtičnica mokra, izdelek previdno odklopite in pustite, da se pred nadaljnjo uporabo vtičnica popolnoma posuši.
- Z vtičem ne ravajte z mokrimi rokami.
- Vtiča ne vtikajte in izklaplajte večkrat zaporedoma.
- Pred pregledom ali zamenjavo delov izdelek izključite iz električnega omrežja.
- Z vtiča odstranite prah ali vodo.
- Izdelek izklopite, če ga ne nameravate uporabiti dlje časa.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da bi preprečili morebitno nesrečo.
- Ne poskušajte popravljati ali spreminjati napajalnega kabla.
- Ta izdelek se uporablja samo z napajalno enoto, ki ste ju prejeli skupaj.
- Če je kateri koli del poškodovan, izdelka ne smete uporabljati.

#### Varna namestitve

- Izdelek je namenjen samo gospodinjski uporabi v običajnih pogojih delovanja.
- Ne nameščajte prečiščevalnika zraka v bližini grelne naprave.
- Izdelka ne uporabljajte v vlažnih okoljih ali v okoljih z visoko stopnjo vlage, kot je kopalnica, ali v prostorih z večjimi spremembami temperature.
- Okrog naprave naj bo vsaj 30 cm prostega prostora.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo vnetljivi plini ali vnetljivi materiali.
- Na izdelku ne uporabljajte pretirane sile in ga ne podvržite udarcem in trkom.
- Namestite izdelek tako, da nič okoli izdelka ne ovira pretoka zraka.

#### Varno delovanje

- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo.
- Izdelka ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte.
- Preden izdelek očistite, ga izklopite.
- Če prečiščevalnik zraka proizvaja nenavaden hrup, vonj po zažganem ali dim, takoj izključite vtič iz električne vtičnice in pokličite našo službo za podporo strankam.
- V zračni dotok naprave ne pršite vnetljivih snovi.
- V vtičnico ali vhod v napravo ne vtikajte prstov ali drugih predmetov.
- Ob koncu cikla uporabe zamenjajte filter z novim. Učinkovitost izdelka se sicer lahko poslabša.
- Izdelka ne potiskajte in se ne naslanjajte nanj, saj se lahko prevrne ter povzroči telesne poškodbe ali se pokvari.

#### Navodila za čiščenje

Pred čiščenjem izdelek izklopite. Če želite izdelek očistiti, ga obrišite z mehko vlažno krpo. Z drugo mehko, suho krpo obrišite do suhega. Predfilter redno vakuumsko čistite.

#### Opomba!

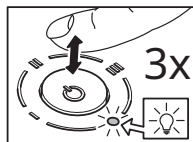
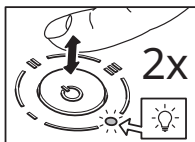
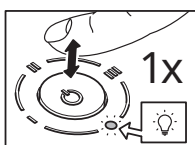
Nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali kemičnih topil, saj lahko s tem poškodujete izdelek.

#### Upravljanje hitrosti ventilatorja

Ventilator lahko nastaviš na 3 različne hitrosti tako, da večkrat zaporedoma pritisneš gumb za vklop/izklop.

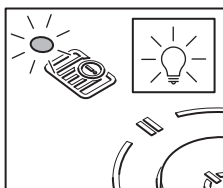
Z dolgim pritiskom gumba čistilnik zraka izklopiš, ne glede na izbrano hitrost.

Svetloba LED lučke nakazuje izbrano hitrost.



#### Zamenjava filtra

Pri zamenjavi filtra je bistveno, da uporabnik ravna na naslednji način:

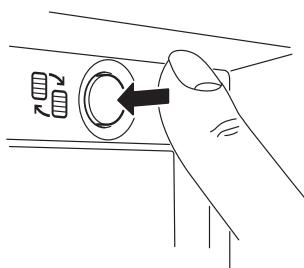


LED lučka sveti na nadzorni plošči, ko morate preveriti filtre.

#### Opozorilo!

Napajalni kabel je treba pred zamenjavo filtra izklopiti!

1. Odklopite napajanje in počakajte, da se ventilator ustavi.
2. Odstranite predfilter z vdolbino za prst. Očistite predfilter s sesalnikom ali vodo, odvisno od tega, kako umazan je.
3. Odstranite filter za delce in z uporabljenim filtrom ravnajte previdno, filter zavrzite v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi v vaši državi.
4. Očistite notranjost, da odstranite ves prah in umazanijo.
5. Ponovno priklopite napajalni kabel.
6. Pritisnite in držite gumb RESET za 3 sekunde. Ponastavitev inicializira števec cikla zamenjanega filtra.



7. Vstavite nov filter za delce.
8. Predfilter namestite na njegovo mesto.

- Po menjavi filtra si temeljito umijte roke.

#### Cikli čiščenja in zamenjave filtra

Filter	cikli	metoda
Predfilter	Vsaj 2-4 tednov	Čiščenje
Filter za delce	Vsaj 6 mesecev	Zamenjava

\* Priporočeni cikli za menjavo filtrov se lahko razlikujejo glede na okolje delovanja.

#### Zaženite načine s filtrom, da odstranite delce.

Raven	Hrup (Spl)	Stopnja dobave čistega zraka	Moč
I	31 dB(A)	31 m <sup>3</sup> /h	2.4 W
II	47 dB(A)	60 m <sup>3</sup> /h	4.5 W
III	55 dB(A)	95 m <sup>3</sup> /h	8.0 W

#### Shranite ta navodila za prihodnjo uporabo.

#### Tehnične specifikacije

**Model:** Prečiščevalnik zraka UPPÅTVIND

**Tip:** E2111

**Vhod:** 24.0 V DC, 0,8 A, 19.0 W

**Mere:** 280 x 225 x 125 mm (VxŠxG)

**Teža:** 1,6 kg

**Filter:** Filter za odstranjevanje delcev.

- Obratovalna temperatura: 10 °C do 40 °C.
- Vlažnost pri obratovanju: 10-60 % RV (Priporočena operativna vlažnost: 40-60 % RV)

#### Tehnični podatki PSU

**Tip:** ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Vhodna napetost:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,4A

**Izhodna napetost:** 24,0V DC, 0,8 A, največ 19,0W

#### Opozorilo!

Če so kontakti v vtiču poškodovani, je treba napajalno enoto/transformatorec zavreči.

**Povprečna aktivna učinkovitost:** 88,6 %  
**Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %):** 82,3 %  
**Poraba energije brez obremenitve:** 0,073 W

#### Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

**Proizvajalec:** IKEA of Sweden AB

(registrska številka podjetja: 5560747551)

**Naslov:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Znak s prečrtanim izveličnim zabojsnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılabilir. Ayrıca fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya bilgi eksikliği olan kişiler, cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve tehlikeleri anlaması konusunda onların güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından yeterli denetim veya kullanım eğitimi verilmişse, bu kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

#### Elektrik güvenliği

- Hasarlı bir elektrik fişi veya yerinden çıkmış bir elektrik prizi kullanmayın.
- Ürünü güç kablosundan çekerek hareket ettirmeyin.
- Güç kablosunun hasar görmesini veya deforme olmasını önlemek için zorla bükmemeyi veya ağır bir nesnenin altında çalıştırmayın.
- Elektrik prizi ıslaksa ürünün fişini dikkatlice çıkarın ve sonraki kullanımdan önce elektrik prizinin tamamen kurumasına izin verin.
- Elektrik fişini ıslak elle tutmayın.
- Elektrik fişini tekrar tekrar takıp çıkarmayın.
- Muayene veya parça değişiminden önce ürünün fişini çekin.
- Elektrik fişinde toz veya su varsa temizleyin.
- Ürün uzun süre kullanılmıyacaksa fişini çekin.
- Güç kablosu hasar görürse tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzer kaliteye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Güç kablosunu onarmaya veya değiştirmeye çalışmayın.
- Bu ürün sadece birlikte sağlanan güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır.
- Herhangi bir parça hasar görürse ürün kullanılmamalıdır.

#### Kurulum güvenliği

- Ürün sadece normal çalışma koşullarında ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Hava temizleme cihazını ısıtma cihazlarına yakın yerlere kurmayın.
- Ürünü ıslak ortamlarda veya banyo gibi yüksek neme sahip ortamlarda veya büyük sıcaklık değişimlerinin gerçekleştiği bir odada kullanmayın.
- Ürünün etrafında en az 30 cm boş alan bırakın. Ürünü yanıcı gazların veya yanıcı maddelerin kullanıldığı veya depolandığı yerlerde kullanmayın.
- Aşırı kuvvet uygulamayın veya ürünü çarpmalara ve patlamalara maruz bırakmayın.
- Ürünü, ürünün etrafında hava sirkülasyonunu önleyecek hiçbir engel olmayacak şekilde kurun.

#### Çalıştırma güvenliği

- Ürünü asla suya koymayın.
- Ürünü sökmeyin, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Ürünü temizlemeden önce fişini çekin.
- Hava temizleme cihazı garip bir ses, yanma kokusu veya duman çıkarırsa fişi elektrik prizinden hemen çıkarın ve Müşteri desteğimizi arayın.
- Hava girişine yanıcı maddeler püskürtmeyin.
- Parmaklarınızı veya yabancı cisimleri hava girişine veya çıkışına sokmayın.
- Filtre değişim döngülerine uygun şekilde filtreyi yenisiyle değiştirin. Aksi takdirde, ürün performansı kötü etkilenebilir.
- Devrilebileceğinden ve fiziksel yaralanmalara veya ürün arızalarına neden olabileceğinden ürünü itmeyin veya ürüne yaslanmayın.

#### Bakım Talimatları

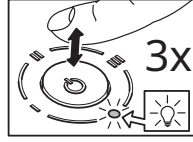
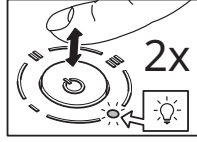
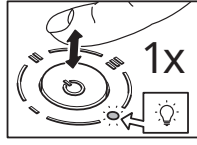
Temizlemeden önce ürünün fişini çekin. Ürünü temizlemek için yumuşak, nemli bir bezle silin. Kuruyken silmek için başka bir yumuşak, kuru bez kullanın. Ön filtreyi düzenli olarak elektrikli süpürgeyle temizleyin.

#### Not!

Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizlik maddelerini veya kimyasal çözümleri asla kullanmayın.

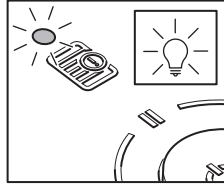
#### Fan hızı kontrolü

Güç düğmesine birkaç kez basılarak fan 3 farklı hıza ayarlanabilir. Uzun bir basış, mevcut hız seviyesinden bağımsız olarak hava temizleyiciyi KAPALI konuma getirecektir. LED lambanın parlaklığı seçilen hız seviyesini gösterir.



#### Filtre değişimi

Filtreyi değiştiren kullanıcıya aşağıdaki hususlara dikkat etmesi çok önemlidir:

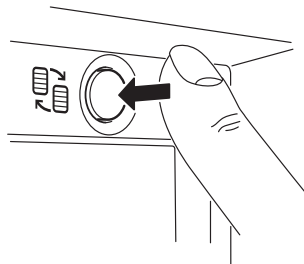


Kontrol panelindeki LED ışığı, filtrelerinizi ne zaman kontrol etmeniz gerektiğini gösterir.

#### Uyarı!

Filtre değişimi yapılırken güç kaynağı kablosu çıkarılmalıdır!

1. Gücü kesin ve fan duruncaya kadar bekleyin.
2. Ön filtreyi parmak gırtisi ile çıkarın. Ne kadar kirli olduğuna bağlı olarak ön filtreyi elektrikli süpürge veya su ile temizleyin.
3. Partikül filtresini çıkarın ve kullanılan filtreyi dikkatli bir şekilde tutun, filtreyi ülkenizdeki yerel çevre düzenlemelerine uygun şekilde imha edin.
4. Ürünün iç kısmını temizleyin, tüm toz ve kiri giderin.
5. Güç kaynağı kablosunu yeniden takın.
6. SIFIRLA düğmesini 3 saniye basılı tutun. Sıfırlama yaptığınızda filtre değiştirme döngüsü sayacı başlar.



7. Yeni partikül filtresini takın.
8. Ön filtreyi yerine sabitleyin.

- Filtreyi değiştirdikten sonra ellerinizi iyice yıkayın.

#### Filtre temizleme ve değiştirme döngüleri

Filtre	döngüler	yöntem
Ön filtre	Her 2-4 haftada bir	Temizleme
Partikül filtresi	Her 6 ayda bir	Değişim

\* Önerilen filtre değiştirme döngüleri, çalışma ortamına bağlı olarak farklılık gösterebilir.

#### Partikül temizleme için ürünü filtreli modlarda çalıştırın.

Düzye	Gürültü (Spl)	CADR	Güç
I	31 dB (A)	31 m³/sa	2.4 W
II	47 dB (A)	60 m³/sa	4.5 W
III	55 dB (A)	95 m³/sa	8.0 W

#### Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.

#### Teknik özellikler

**Model:** UPPÄTVIND hava temizleme cihazı

**Tip:** E2111

**Giriş:** 24.0V DC, 0,8 A, 19,0 W

**Boyutlar:** 280 x 225 x 125 mm (YxGxD)

**Ağırlık:** 1,6 kg

**Filtre:** Partikül giderici filtre.

- Çalışma sıcaklığı: 10°C ile 40°C.
- Çalışma sırasında nem: %10-60 Bağıl Nem (Önerilen çalışma nemi: %40-60 Bağıl Nem)

#### Teknik veriler PSU

**Tip:**

ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

**Giriş:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,4A

**Çıkış:** 24,0V DC, 0,8 A, Maks 19,0W

#### Uyarı!

Fişin pinleri hasarlıysa, güç kaynağı ünitesi/trafo kullanılmamalıdır.

**Ortalama aktif verimlilik:** % 88,6

**Düşük yükte verimlilik (% 10):** % 82,3

**Yüksüz güç tüketimi:** 0,073 W

#### Sadece iç mekan kullanımı içindir

#### Üretici: IKEA İSVEÇ AB

(ticari kayıt numarası: 556074-7551)

#### Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## دورات التنظيف والاستبدال للمرشح

المرشح	الدورات	الطريقة
المرشح الأولي	كل 2 ~ 4 أسابيع	التنظيف
مرشح الجسيمات	كل 6 أشهر	الاستبدال

\* قد تختلف دورات استبدال المرشح الموصى بها حسب بيئة التشغيل.

## أوضاع التشغيل مع مرشح لإزالة الجسيمات.

المستوى	الضوضاء (ديسيبل)	معدل إنتاج الهواء النقي	الطاقة
I	31 ديسيبل مرجح	31 م <sup>3</sup> /ساعة	2.4 واط
II	47 ديسيبل مرجح	60 م <sup>3</sup> /ساعة	4.5 واط
III	55 ديسيبل مرجح	95 م <sup>3</sup> /ساعة	8.0 واط

احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

## المواصفات الفنية

الموديل: UPPÄTVIND جهاز تنقية الهواء

النوع: E2111

الدخل: 24.0 فولت تيار مستمر، 0.8 أمبير، 19.0 واط  
الأبعاد: 280 × 225 × 125 مم (الارتفاع × العرض × العمق)  
الوزن: 1.6 كجم

المرشح: مرشح لإزالة الجسيمات.

- درجة حرارة التشغيل: 10 إلى 40 درجة مئوية.
- الرطوبة عند التشغيل: 60-10% رطوبة نسبية
- (الرطوبة التشغيلية الموصى بها: 60-40% رطوبة نسبية)

## البيانات الفنية PSU

النوع: ICPSW24-19-1

ICPSW24-19-1A

الإدخال: 100-240 فولت تيار متردد ، 50/60 هرتز ، 0.4 أمبير  
الإخراج: 24.0V DC ، 0.8 A ، Max 19.0W

## تحذير!

في حالة تلف رؤوس القابس، يجب التخلص من وحدة الطاقة / المحول

## متوسط الكفاءة النشطة: 88.6%

ال كفاءة عند تحميل منخفض (10%): 82.3%  
التحميل بدون استهلاك الطاقة: 0.073 W

## استخدام في الأماكن المغلقة فقط

## الشركة المصنعة: إيكيا السويد AB

(رقم التسجيل التجاري: 556074-7551)

العنوان: صندوق 702، SE-343 81 himhult، SWEDEN



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص في الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المحتملة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال التنظيف وصيانة الاستخدام دون إشراف.

## سلامة الكهرباء

- لا تستخدم قابس طاقة تالفاً أو مأخذاً كهربائياً مفكوكاً.
- لا تحرك المنتج عن طريق سحب سلك الطاقة.
- لمنع تلف سلك الطاقة أو تشوهه، فلا تثنه بالقوة أو تمرره أسفل جسم ثقیل.
- إذا كان مأخذ التيار الكهربائي رطباً، فافصل المنتج من المقبس بعناية، واترك المقبس الكهربائي حتى يجف تماماً قبل استخدامه بعد ذلك.
- لا تمسك قابس الطاقة وبداية مبدلة.
- لا توصل المنتج بمصدر الطاقة وتفصله بصورة متكررة.
- افصل المنتج قبل الفحص أو استبدال الأجزاء.
- احرص على إزالة أي غبار أو ماء من قابس الطاقة.
- افصل المنتج من مصدر الطاقة إذا كنت تنوي عدم استخدامه لفترة طويلة.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بمعرفة الشركة المُصنِّعة، أو وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين ممانتين بهدف تجنب الخطر.
- لا تحاول إصلاح سلك الطاقة أو تعديله.
- يجب عدم استخدام هذا المنتج إلا مع وحدة إمداد الطاقة المضمنة.
- إذا كان أي جزء تالفاً، فيجب عدم استخدام المنتج.

## سلامة التركيب

- هذا المنتج غير مخصص إلا للاستخدام المنزلي في ظل ظروف التشغيل العادية.
- لا تركيب جهاز تنقية الهواء بالقرب من جهاز تدفئة.
- لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو في البيئات ذات الرطوبة العالية، مثل الحمام أو في غرفة بها اختلافات كبيرة في درجة الحرارة.
- احرص على ترك مساحة 30 سم على الأقل حول المنتج.
- تجنب استخدام المنتج في مناطق استخدام الغازات القابلة للاشتعال أو المواد القابلة للاحتراق أو تخزينها.
- لا تمارس القوة المفرطة على المنتج أو تعرّضه للمطبات والصدمات.
- تثبت المنتج بحيث لا توجد عقبات حوله تعيق دوران الهواء.

## سلامة التشغيل

- لا تضع المنتج في الماء.
- تجنب فك المنتج أو إصلاحه أو تعديله.
- افصل المنتج من مصدر الطاقة قبل تنظيفه.
- إذا كان جهاز تنقية الهواء يصدر ضوضاءً غريبةً أو رائحة حريق أو دخاناً، فانزع قابس الطاقة على الفور من مأخذ التيار الكهربائي واتصل بخدمة دعم العملاء.
- لا ترش أي مواد قابلة للاشتعال في مدخل الهواء.
- لا تحشر أصابعك أو أي أجسام غريبة في مدخل الهواء أو منفذه.
- استبدل المرشح بأخر جديد وفقاً لدورات استبدال المرشح، وإلا فقد يتأثر أداء المنتج سلبيًا.
- لا تدفع هذا المنتج أو تتكئ عليه حيث قد ينقلب ويتسبب في إصابة جسدية أو حدوث عطل في المنتج.

## تعليمات العناية

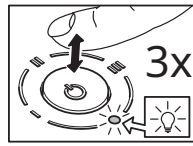
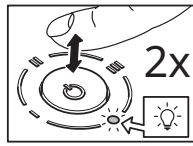
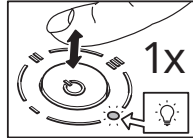
- افصل المنتج من مصدر الطاقة قبل تنظيفه.
- امسح المنتج بقطعة قماش رطبة وناعمة حتى تنظفه. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة لمسحه حتى يجف.
- استخدم المكنسة الكهربائية لتنظيف المرشح الأولي بانتظام.

## ملاحظة!

لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبيات كيميائية لأن ذلك قد يتلف المنتج.

## التحكم في سرعة المروحة

يمكن ضبط المروحة على 3 سرعات مختلفة بالضغط على زر الطاقة عدة مرات. يؤدي الضغط لفترة طويلة إلى إيقاف تشغيل منقي الهواء بنظر عن مستوى السرعة الحالية. يشير سطوع لمبة LED إلى مستوى السرعة المختار.



## استبدال المرشح

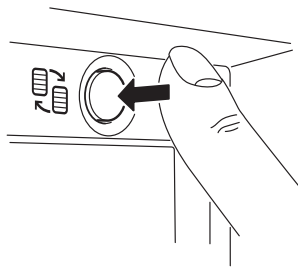
عند استبدال المرشح، من الضروري أن يتبع المستخدم الخطوات التالية:



## تحذير!

يجب فصل سلك إمداد الطاقة أثناء استبدال المرشح!

1. افصل الطاقة وانتظر حتى تتوقف المروحة.
2. أزل المرشح الأولي بأطراف أصابعك. نظف المرشح الأولي باستخدام مكنسة كهربائية أو بالمياه حسب درجة اتساخه.
3. أزل مرشح الجسيمات المستخدم، وأمسكه بعناية، ثم تخلص منه وفقاً للوائح البيئية المحلية في بلدك.
4. نظف الجزء الداخلي للمرشح، وأزل الغبار والأوساخ.
5. أعد توصيل سلك إمداد الطاقة.
6. اضغط مع الاستمرار على زر RESET لمدة 3 ثوانٍ. يؤدي إعادة الضبط إلى تهيئة عداد دورة استبدال المرشح.



7. أدخل مرشح الجسيمات الجديد.
8. تثبت المرشح الأولي في مكانه.

• اغسل يديك جيداً بعد استبدال المرشح.